2017年10月18日 星期三
Wednesday, October 18, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

Southwest REALTY GROUP 德州地產 CCIM
德州地產
負責人 李雄
Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信：kenliusa
Email: kli@ccim.net
手机:(713)826-3388
6918 Corporate Dr., #A5, Houston, TX 77036 (大通銀行後, 精英廣場內)

Fred Haas TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊, 68號出口)
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新闻 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11919

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

发行人 李蔚华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 副社长 秦鸿钧/Vice President: Christi Chin 总编辑 盖 军/Chief Editor: Jun Gai
商业广告：ad@scdaily.com 黄页：chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告：cla@scdaily.com 新闻专线：news@scdaily.com 美南活动中心：activity@scdaily.com 美南电视：itv@scdaily.com 网址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

圖：川普最新旅行禁令被指帶有歧視，聯邦法官緊急叫停。(路透社)

聯邦法官下令緊急叫停川普最新版旅行禁令

(綜合報導) 美國一名聯邦法官17日(周二)下令阻止實行川普總統最新版本旅行禁令的大部分內容。

這項裁決意味著，美國政府不可以限制旅行禁令涉及的八個國家當中六個國家的人入境。川普行政當局限制這八個國家的人入境的理由是，這些國家不能或者不願意提供美國需要的核實這些人身份的信息。

美國夏威夷周聯邦法官德里克沃森(Derrick Watson)認爲，最新的旅行禁令違反移民法，並且有繼續歧視穆斯林的內容。

最新版本的旅行禁令原來定於10月18日(周三)生效。受到限制的八個國家是敘利亞、利比亞、伊朗、也門、乍得、索馬里、朝鮮和委內瑞拉。

華盛頓郵報的報導說，川普行政當局肯定會對夏威夷的聯邦法官德里克沃森的裁決提出上訴。

哈維颶風國際區救災募資音樂會今晚7時30分播出

(本報訊) 休士頓國際區區長李蔚華召集百個主流及僑界社團，上周六共同在Lien Hoa越南佛教寺廟(Lien Hoa Buddhist Temple)舉行一場「哈維颶風國際區救災募資音樂會」，表揚民間英雄，感謝他們的貢獻，並團結各界力量。精彩音樂會內容，美南國際電視台STV15.3將於10月18日(周三)現場面對面時段晚間7時30分至8時30分播出，並將於10月19日(周四)下午1時至2時重播，敬請準時收看。

國際癌癥康復中心招聘項目經理！
中心創辦人王淑霞教授現任美國國際中醫腫瘤研究院院長，是國際著名腫瘤專家，她發明的抗腫瘤療法使無數中晚期手術或放化療後的癌癥病人緩解痛苦、提高生存質量。王教授將於近期來休斯敦籌建癌癥康復中心，需急聘項目經理一名。要求應聘者有豐富市場開發能力和管理經驗，精通中英文，有醫療背景者優先考慮，有工卡，待遇面談。此廣告一周內有效，勿失良機！
電話：702-526-6288
國際癌癥康復中心C1234567_8

Tara Energy 零售电力和天然气的直接供应商
✓ 在过去十年，我们是旅馆，银行，工厂，连锁快餐店，大型餐馆的电力供应商。
✓ 商業用電，住家用電
✓ 核心價值觀- 誠實，正直和尊重
✓ 特定條款合同- 特定條款合同靈活，可以惠及合同到期日
✓ 個性化服務- 專用帳戶經理為您服務
心動不如行動，馬上撥打
CHEN HUANG
Tel: (713) 979-1314
Cell: (832) 421-3451
Fax: (832) 550-2998
Email: chuang@taraenergy.com
Tara Energy能源公司是JustEnergy能源公司集團的一部份 (NYSE:JE)(TSX:JE)
誠聘 Dallas銷售人員, 全職/半職均可. 請寄履歷至chuang@taraenergy.com
Hudson Energy amigo energy commerce energy
E02-TARA ENERGY 他拿電力C_8

全旅假期 713-568-8889 全旅用心,顧客安心 WWW.CHINATOURUS.COM
獨家**休士頓旅遊權威**獨家
勁減30% 美東 美加東 美西 黃石
再買2送2 / 送1 (5天以上團)
新英格蘭賞楓團 USD:565/人 每人僅: $377/3人一房 第3人: free, 僅5團: 9/13, 9/20,9/27,10/4,10/11
買2送1
11/6-11/18 日本+韓國13天賞楓團 特價 USD1699/人 (含機票)
專精：機票遊輪,洛磯山脈,德州,坎昆,中國,日本,台灣,星馬泰,韓國,越南,歐洲,蘇聯,古巴,杜拜,冰島,波多黎各,NASA門票$18,博物館$8,照相$8,中國簽證$170
微信：CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南銀行后栋)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳徐36C_8_c

LaneCert
十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。
零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
www.lanecert.com
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE 法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精: 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/ 中西英832-632-4639 中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS 休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868 全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣32%
$0回上海，$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞櫻團4/2018 $1649包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
董事長帶隊
南美（巴西，阿根廷）1/14 – 1/21 $1495
歐洲巴爾幹13天4/20 – 5/9 $2699
歐洲7國12天9/17 – 28 $2749
俄羅斯13天團9/28 – 10/14 $5499包機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

Regal 名門金宴
港式粵菜 多倫多風味
廣州泮溪酒家點心大師陳燕瓊主理
海鮮小炒 精美點心
溫哥華游水大蟹
片皮鴨
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠!
游水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜!
稻香村集團美國總店:
Regal 名門金宴
電話:281-494-8888
地址:12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店:
E-Tao 稻香村
電話:713-965-0888
地址:5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall 二樓，Nordstrom 和 Macy's 之間)
R03-REGAL 名門金宴B_16

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

禁毒遭批！菲總統：已準備好與所有歐洲國家斷絕關係

（綜合報導）菲律賓總統杜特爾特日前表示，菲律賓財長卡洛斯•多明格斯近期曾向其匯報稱，英國希望向菲律賓提供一筆財政資助，但相關財政資助的具體內容並不明確。美媒報導稱，英國可能要求菲律賓政府在接受該筆資助時接受相關的附加人權、法制條件。

杜特爾特稱，他已經要求卡洛斯明確拒絕了英國的財政資助，並要求財長“告訴他們，杜特爾特可能會用那筆錢購買軍火彈藥進行法外處決，所以請他們自己留好那筆錢吧”。杜特爾特還威脅稱，如果歐洲國家繼續就菲律賓打擊毒品犯罪向菲律賓施壓，杜特爾特將切斷與所有歐洲國家的關係。

當天，杜特爾特還在電視上發表講話，稱其將在任期內成立“革命政府”以打擊、限制任何可能危及其統治的政治對手。杜特爾特說：“我將逮捕你們全部，我們可以對紅色分子發起全面戰爭。我已經準備好了。”

美聯社報導認爲，杜特爾特此番強硬表態的背景是他在最近一次民意測驗中民衆滿意度的大幅下降。美聯社文章認爲，推動杜特爾特民意支持率下降的兩大動因是持續不斷的反毒品戰爭及部分未能說明來源的個人財產。一個名爲“菲律賓社會氣候站”的統計機構9月23日至27日在菲律賓全國范圍內對杜特爾特進行了滿意度測評，結果顯示杜特爾特拿到了“好”的評價，民衆滿意度爲48分。但這比6月取得的“非常好”和66分的成績下降了不少。

此外，杜特爾特主導的國內反毒品戰爭也陷入了困境。今年8月21日，菲律賓加洛坎市一名疑似涉毒品犯罪的17歲學生被警方開槍打死，此後又有兩名少年的父母指控當地警察施暴致孩子死亡。一連串事件在菲律賓國內引發持續抗議。馬尼拉地區警方負責人9月15日下令，加洛坎市1200名警察全體停職，接受爲期45天的培訓。這也導致杜特爾特在全國范圍內停止讓警察牽頭進行“禁毒戰爭”，而改由一個較小的、專門的反毒品機構負責。

在此背景下，數名歐洲議員和人權組織人士上個月到訪馬尼拉，他們再次對菲律賓正在推進的“禁毒戰爭”表達了關切。隨後，杜特爾特發表講話稱：“我現在已經準備好了與所有的歐洲國家斷絕外交關係。你們不能再進入菲律賓了。”杜特爾特還表示，將放棄與歐洲的進出口貿易，以表達對歐洲議員和人權分子乾涉菲律賓內政的不滿。杜特爾特10月12日甚至公開發表講話稱，將驅逐歐盟駐菲律賓大使，並要求其在24小時內離境。但政府發言人隨後表示，杜特爾特不會眞的驅逐歐盟大使。同時，杜特爾特也表達了對中國等國大力支持的感謝。他表示，“只要我還有中國、俄羅斯和東歐，我的國家就能繼續生存下去”。

在與歐洲國家關係交惡的同時，菲律賓與澳大利亞的關係正在不斷走強。10月15日，澳大利亞海軍與菲律賓海軍展開了災難應對聯合軍演。美聯社報導稱，此次菲澳聯合軍演顯示了兩國在安全領域不斷提升的雙邊關係。美聯社的報導還稱，雖然蘇比克灣面對中國南海，但澳大利亞與菲律賓此次軍演的唯一目的是提升雙方聯合應對災難的能力，沒有針對中國南海的計劃。

“敘利亞民主軍”完全奪取IS大本營拉卡

（綜合報導）庫爾德武裝主導的“敘利亞民主軍”（簡稱“民主軍”）發言人塔拉勒•西洛17日對新華社記者說，“民主軍”當天下午完全收復了極端組織“伊斯蘭國”在敘利亞的大本營拉卡。

西洛說，“民主軍”已結束在拉卡的軍事行動，目前正對可能潛伏在城內的武裝分子進行“最後清掃”。

另據來自庫爾德地區的消息人士說，“民主軍”16日晚間起對“伊斯蘭國”武裝分子固守的最後據點——一家醫院和附近一座體育館發起攻擊，雙方發生激烈交火。截至17日上午，雖仍有零星交火，但已有“民主軍”戰士走上街頭慶祝勝利。

14日，根據“民主軍”與“伊斯蘭國”達成的協議，275名繳械投降的“伊斯蘭國”武裝分子及家屬撤離了拉卡，退往敘東部代爾祖爾省。“民主軍”從15日起對剩余武裝分子發起最後總攻。

今年6月初，“民主軍”打響解放拉卡的戰役，分別從東、北和西面同時對拉卡發動進攻。在美國主導的國際聯盟空襲支持下，“民主軍”不斷縮小對“伊斯蘭國”武裝的包圍圈。本月14日，“民主軍”發表聲明說，將於數日內攻下拉卡。

2014年，“伊斯蘭國”佔領拉卡，宣布拉卡爲“伊斯蘭國”的“首都”。分析人士認爲，解放拉卡對打擊“伊斯蘭國”具有重大戰略意義。隨著失守拉卡，“伊斯蘭國”在敘境內的主要據點僅剩東部代爾祖爾省的南部地區。

目前，敘利亞政府軍和“民主軍”分別在代爾祖爾西南和東南對“伊斯蘭國”發動進攻，軍事行動持續推進。

早前報導

部分IS成員協議撤離收復拉卡迎最後一役

由庫爾德武裝主導的“敘利亞民主軍”（簡稱“民主軍”）15日向極端組織“伊斯蘭國”在敘利亞的大本營拉卡發起最後攻擊。

這一受美國支持的民兵組織證實，按照他們先前與“伊斯蘭國”部分成員達成的協議，將近300名極端武裝人員14日晚已經乘車撤離拉卡，而選擇留守的“伊斯蘭國”成員最多有兩三百人。

【協議撤離挾持人質】

今年6月初，“民主軍”打響解放拉卡的戰役，從東面、北面和西面同時對拉卡發動進攻。經過數月戰鬥，“民主軍”已佔領拉卡的大部分地區，並將“伊斯蘭國”武裝分子圍困在數平方公里的區域。

路透社15日報導，在當地部族長老的斡旋下，爲盡量減少作戰帶來的平民死傷，“民主軍”與“伊斯蘭國”達成協議，允許極端武裝人員在15日總攻來臨前撤離。

“民主軍”發言人穆斯塔法•巴利15日說：“昨晚，最後一批同意撤離的武裝人員離開了這座城市。”

這一民兵組織的另一名發言人塔拉勒•塞洛當天晚些時候證實，協議離開的極端人員達275人，留守拉卡的極端武裝人員最多有兩三百人，且大多數是外國人。

他還說，逗留在“伊斯蘭國”被圍困區域的平民所剩無幾，剩下的平民基本上都是“外國武裝人員的家屬”。

按路透社的說法，已撤走的“伊斯蘭國”成員有可能奔赴該組織位於敘利亞東部的一些殘存控制區。他們乘車撤離時擄走了數百名平民，將後者作爲“人盾”。

【一致對外內有分歧】

“民主軍”15日在一份聲明中說，戰鬥將繼續，直至所有拒絕投降的恐怖分子被清除”。

拉卡是極端組織“伊斯蘭國”在敘利亞的大本營，自2014年佔據至今。以“民主軍”爲主力的敘反對派武裝數月來持續對拉卡發動攻勢，美軍則配合以空襲，同時提供軍事顧問和武器裝備支持。目前，“民主軍”已經奪取拉卡90%區域。

由美國牽頭的打擊“伊斯蘭國”國際聯盟發言人瑞安•狄龍15日說：“我們估計，還會有硬仗要打。”

不過，狄龍澄清，國際盟軍方面並沒有參與談判、進而允許“伊斯蘭國”部分成員提前撤離，“有時候，我們並非完全贊成盟友的做法，但不得不尊重他們的解決方案”。

目前，受俄羅斯支持的敘利亞政府軍也在拉卡附近圍剿“伊斯蘭國”殘余武裝，已經收復大片土地。

敘利亞政府軍消息人士14日證實，他們收復了東部邊境一座鎮子，進一步削弱了“伊斯蘭國”的勢力。那裡位於代爾祖爾省境內，靠近伊拉克和敘利亞邊界。

摩瑞雅帝律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認証人身傷害專業出庭律師50年豐富經驗
你受傷了嗎?
或者公司需要幫忙?
電話：柒壹參–陸伍壹–玖陸零零（713–651–9600）
www.redzonelawyers.com
陳立航 律師 Michael Moriarty 律師★
A10_MORIARTY摩瑞亞帝律師事務所36B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
移民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
訴訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

方美娜律師事務所 Law office of Mina Amiry
TEL: 832–274–9262 FAX: 713–688–2817 E–mail: mina@amirylaw.com
移民: 申請綠卡、歸化公民、家庭移民、投資移民等
房地產: 各類地產相關合約/各式租約
遺囑信託及其他: 各類遺囑/授權書/NFA信託
刑事法、移民法
Address: 1770 St. James Place, Suite 116, Houston, TX 77056
方美娜 律師
** Licensed By The Texas Supreme Court. Not Certified By Texas Board Of Specialization. **
A10–LAW OFFICE OF MINA AMIRY方美娜B1567_8

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 H–1 及 L–1 等各類工作簽證 / 傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
Tel:713–988–5995 | Fax:713–988–7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A–7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Courtof Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
林志豪律師
(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請
商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護
破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請
刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科
遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序
家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容
EB–5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所
Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.
A10_LIN林志豪律師367B_24

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址．疑難案件查詢．我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談．我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713–779–4416
傳眞: 713–583–9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

一年內已4次！日本自衛隊重大飛機事故頻頻發生

（綜合報導）日本航空自衛隊濱松基地的UH-60J救援直升機在該基地以南約30公里的海上訓練時從雷達中消失。因搜救人員在現場周邊海上發現了多個直升機零部件，日本防衛省判定該機已墜毀。目前，其他航空自衛隊直升機等正加緊搜尋4名下落不明的機組人員。今年（2017年），日本自衛隊不斷發生重大飛機事故。 5月，日本陸上自衛隊的一架聯絡偵察機在北海道山中墜毀；8月，日本海上自衛隊的一架運輸直升機失去平衡墜地，此外，還有一架巡邏機在青森縣附近海域墜毀。

據日本《每日新聞》報導，據日本航空自衛隊（以下簡稱空自）介紹，UH-60J救援直升機隸屬於濱松基地的濱松救援隊。濱松救援隊的主要任務是搜尋、救助發生事故的飛機的飛行員等。該機爲了開展夜間救援訓練，於當地時間17日下午5點50分左右從濱松基地起飛，約10分鐘後機影從雷達上消失，之後就無法取得聯繫，整個過程未發出求救信號。乘坐該機的是機長花房明寬、副駕駛、機上維修員和救援員，共4人。當時天氣多雲，但視野良好。

其他空自直升機等從當時時間下午6點40分左右開始在現場周邊搜索，加緊尋找乘機人員並調查詳細情況。除空自外，海上自衛隊的護衛艦和掃雷艇等共5艘艦艇，海上保安廳的巡邏船艇也參與了搜尋。當地時間晚上8點25分左右，搜救人員發現了寫有“航空自衛隊”的直升機門，除此之外，還發現了燃料箱、輪胎和救援擔架等直升機零部件。

UH-60J是美國“黑鷹”直升機的“改造版”，爲了搜索求救者，機上裝有紅外線夜視裝置和氣象雷達等。此外，該機持續飛行距離最遠爲1300公里，可同時搭乘5人。

今年，日本自衛隊不斷發生重大飛機事故。 5月，日本陸上自衛隊的一架聯絡偵察機在北海道山中墜毀，機上4人全部死亡。 8月，日本海上自衛隊的一架運輸直升機在岩國航空基地失去平衡墜地，機上4人受傷，此外，還有一架巡邏機在青森縣附近海域墜毀，1人獲救，3人下落不明。

當地時間17日晚，日本防衛相小野寺五典向記者表示，“在訓練和執行任務的時候一定要牢記安全第一。近期自衛隊飛機事故頻發，接下來要嚴加管控。”

印度本土武裝分子夜襲村莊 激戰中1人誤殺自己

（綜合報導）當地時間週一（16日）晚，印控克什米爾地區再爆槍戰，3名武裝分子突襲印度一村莊，造成包括1名武裝分子在內的2人死亡。

據《印度快報》報導，武裝分子當天夜襲印控克什米爾地區紹皮恩縣的Chack Harmona村莊，並與當地村民展開激戰。混戰中，該村前村長默罕默德•拉姆贊•謝赫（Mohammad Ramzan Sheikh）當場死亡，1名武裝分子被自己的槍彈擊中而身亡。

中彈身亡的武裝分子隨後被證實是來自印控克什米爾地區Trenz村莊的休卡特•艾哈邁德•庫馬爾（Showkat Ahmad Kumar）。

事發後，印度軍隊和當地警方對該村莊進行了戒備，並對相關武裝分子發起追捕。

而就在同一天，印度警方逮捕了2名武裝分子和1名“印度聖戰士”恐怖組織的地下工作者，他們均參與了搶劫事件以及襲擊印度安全人員事件。

據了解，自1989年以來，印控克什米爾地區游擊戰頻發。駐紮在印控克什米爾地區的印度軍隊和當地武裝分子之間經常發生間歇性槍戰。此外，印軍與巴基斯坦武裝人員在這片地區的衝突也時有發生。

10月以來，印軍與武裝人員在克什米爾地區已多次交火。據海外網早前報導，當地時間10月9日，印度安全部隊與巴基斯坦武裝人員在克什米爾邊境不同地區爆發3起激烈衝突，雙方皆傷亡慘重，印軍一高級軍官與武裝組織指揮官皆在交火中身亡。印軍稱，印度安全部隊在夜晚巡邏時突遭火力攻擊，一名旁遮普團青年軍官中彈身亡。

同一天，印軍與巴武裝人員還在克什米爾北部巴拉姆拉區（Baramulla）爆發激烈槍戰。據新德里電視台報導，印軍稱武裝組織指揮官烏姆哈立德（Umer Khalid）在交火中身亡。印軍當天在該地區發起了“閃電戰”，通過之前設立的檢查點迅速摸清了該指揮官的所在，於是發動攻擊。哈立德在交火中負傷，艱難逃離了該地區，混入居民區中，然而最終還是被打死，印度方面也有數名士兵死亡。

而當地時間11日上午，印軍在克什米爾北部爆發的一場槍戰中再遭重創，2名印度空軍突擊隊員死亡，另有2人受傷。印度方面表示有2名武裝人員也在戰鬥中死亡。

日本大飯核電站的兩座反應堆可能報廢

（綜合報導）日本關西電力公司正在探討對位於福井縣大飯町的大飯核電站（Ohi）1、2號機組實施報廢。兩座機組運轉至今已將近40年，由於重啓需要巨額投資，關西電力將在仔細核查盈虧情況後於年內做出最終判斷。

大飯核電站瀕臨日本海，距東京大約320公里，是日本關西地區最大的核電站。除去東京電力公司的福島第一核電站，這將是日本首次報廢超過100萬千瓦的大型核電站反應堆。大飯1、2號機組輸出功率均爲117.5萬千瓦，分別於1979年3月、12月起投入商業運行，到2019年將迎來商運40年。

關西電力10月17日發表評論稱：“已著手（向規制委員會申請重啓審查的）準備，正就技術層面和安全層面展開探討。”日媒稱，大飯1、2號機組若能通過原子能規制委員會的審查，便能運轉超過40年，最長至60年，但需要超過1000億日元（約合人民幣59億元）規模的追加投資用於安全措施。

由於日本國內電力零售自由化，關西電力顧客流失，電力需求減少。

日媒稱，由於這兩座機組與其他核電機組相比，發生事故時使用的冷卻方法等結構不同，審查可能會花費大量時間。這似乎也是探討報廢反應堆的背景因素之一。

關電擁有的11座核電機組中，美濱核電站1、2號機組（福井縣美濱町）已決定報廢反應堆。而高濱核電站1至4號機組（該縣高濱町）等總計7座擬讓其繼續運轉，計劃投入約8300億日元用於安全措施。

2011年福島核事故發生後，日本國內商用核電機組全部停止運行。後由於日本各地電力緊缺，日本政府於2012年6月決定重啓大飯核電站3號機組。

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約
電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳眞：832-327-5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員 Attorney at Law Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民， EB1，NIW, L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養 遺囑/委托授權書 公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師 Aram Sadegi (Of Counsel)
郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面）
A10_YU于瀾律師15B_8

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳眞:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com
歐陽婉貞 法律事務所
誠信經營追求卓超品質&高效率
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
歐陽婉貞 主任律師
·誠信經營
·追求卓越品質與高效率
·提供客戶、員工合理報酬
·關懷社會
·重視團隊運作
商業 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；
非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
A10_OHYAN歐陽婉貞律師6B_16

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。
美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室
11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室
6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

華語戒煙專線 ASIAN SMOKERS' QUITLINE
想呵護他健康成長
先要戒煙保護自己的健康
超過10,000人已致電索取
免費戒煙貼片，你可以是下一位！
立即為摯愛家人展開戒煙行動，快撥打 ASQ 華語戒煙專線，就有機會獲贈可直接郵寄到住處的免費戒煙貼片，並獲得經證實可讓成功率倍增的各種**免費戒煙服務**。為家人保護自己的健康，今天就撥打專線開始戒煙！
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供
華語戒煙專線 1.800 838.8917
WWW.ASQ-CHINESE.ORG
© 2017 CDC. Funded by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention.

“脱歐”陷僵局 英財政大臣成“怒火”焦點

在英國與歐盟“脱歐”談判陷入僵局之際，英國財政大臣菲利普·哈蒙德的位置有點懸了。

保守黨的政治盟友北愛爾蘭民主統壹黨消息人士透露，該黨要求首相特雷莎·梅向哈蒙德發出警告，如果他不改變在“脱歐”談判中的軟弱立場，就讓他“走人”。

【執政盟友不爽】

据報道，北愛爾蘭民主統壹黨高層官員接受采訪時透露，該黨早已對哈蒙德的溫和言行感到不爽，首相特雷莎·梅必須就此對他發出警告。在“脱歐”談判陷入僵局之際，如果哈蒙德拒絕作出改變，就應解除他的職務。

民主統壹黨是北愛爾蘭最大政黨，與保守黨關系密切。今年6月，特雷莎·梅領導的保守黨在議會選舉的“政治豪賭”中慘敗後，不得不與北愛爾蘭民主統壹黨結盟，以保持議席優勢。

這名不願公開姓名的民主統壹黨高層官員說：“對於哈蒙德的所作所為，我們感到非常擔憂”。按這名官員的說法，在“脱歐”談判關鍵時期，哈蒙德給保守黨帶來不必要的分歧，使英國在談判中處於不利地位。

第五輪“脱歐”談判本月12日結束，英國與歐盟仍未能在公民權利、英國與愛爾蘭邊界以及“分手費”等關鍵議題上取得突破性進展。分析人士指出，“脱歐”談判自今年3月開始至今始終無法取得實質性成果，英國保守黨政府正面臨越來越大的壓力。

【被批太過軟弱】

在壹些支持“脱歐”的英國媒體看來，哈蒙德在與歐盟的談判中太過軟弱。他在英國是否兩年後“徹底退出歐洲共同市場”、實現保守黨承諾的“硬脱歐”等議題上態度出現軟化，引發保守黨內部人士批評。

哈蒙德籌劃與歐盟簽訂壹項緩沖協議，設置過渡階段，以降低“硬脱歐”的不確定因素給英國經濟帶來的沖擊。但“硬脱歐”派人士則要求英國現階段就為“硬脱歐”後作準備，遭到哈蒙德反對。

哈蒙德在去年的“脱歐”公投中屬於“留歐派”。公投結果出爐後，他力主“軟脱歐”，傾向於優先與歐盟達成貿易協議，而非打擊非法移民。

當被媒體記者問及如果英國舉行第二次“脱歐”公投如何投票時，哈蒙德沒有直接作答。他說：“我們已經舉行過公投了，妳們也知道我投的什麼票。”

為了壓制黨內批評聲音，展現強硬立場，哈蒙德接受英國天空新聞頻道采訪時把“脱歐”談判的歐盟方稱為“敵人”。但不久後，他又為這壹用詞感到後悔，改稱“朋友”和“夥伴”。

哈蒙德在“推特”寫道：“在今天的采訪中，我使用敵人壹詞是為了強調我們英國國內的團結。我後悔用錯了詞。我們將與歐盟的朋友和夥伴共同達成壹項互惠的‘脱歐’協議。”

調查：巴西醫患關系緊張 醫生遭受暴力現象增加

綜合報導 由巴西兒科醫生協會（SBP）發起、民意調查機構Datafolha執行的調查報告顯示，巴西醫生遭受暴力情況增多，兒童醫生中有26%在工作時遭受過暴力。

據報道，Datafolha對巴西全國1211名兒童醫生進行了調查。數據顯示，公立醫療機構中兒科醫生遭受暴力的情況達到了26%，私立醫療機構中的比例為12%。

SBP主席盧西亞娜表示，這些數據反映出了巴西的現實，不只是兒科醫生，大部分醫生工作中都面臨這種情況。她強調，醫學界應該動員起來改變這種情況。

“我們現在的社會正處於壹個微妙的時刻，暴力成為了日常生活中的壹部分。醫生每天要接待大量的病人，工作是非常緊張的，引起暴力的因素也是多種多樣的。”她說。

盧西亞娜還強調，女性醫生“壹如既往”地更容易受到傷害。數據顯示，17%的兒科醫生稱遭受過攻擊，而女性醫生中這壹比例達到了24%。調查時發現，過去12個月內，遭受到攻擊的女性兒科醫生比例為26%。

埃斯皮裏圖州兒科協會主席阿布迪蔔表示：“針對醫生的暴力主要出現在急診室，在那裏人們都希望能夠盡快解決問題，但工作條件的限制以及工作負擔過重容易造成沖突的發生。”

巴西塞阿拉州公立醫院Geral Doutor Waldemar Alcântara的醫生內托說，醫患關系的問題主要是因為缺乏溝通。“大部分暴力的發生都是因為缺乏溝通，我們也能夠理解。來到公立醫院救治的主要是貧窮人口，我們知道他們除了病痛外，還遭受到了許多社會上的困難。”

內托還表示，對醫生實施暴力行為的主要是女性，因為通常是由女性家屬代表病人和其他家屬來跟醫生溝通。

奧地利大選結果揭曉 31歲外長將成歐洲最年輕總理

綜合報導 根據奧地利國民議會選舉初步估算結果，現外長塞巴斯蒂安·庫爾茨領導的奧地利人民黨得票率遙遙領先現總理克恩領導的社民黨和右翼的自由黨。奧總統範德貝倫表示，待正式計票結果公布後將任命庫爾茨組建新政府。這意味著31歲的庫爾茨將成為歐洲最年輕的政府首腦。

本屆奧地利政府本應執政至2018年秋季，然而由於聯合執政的社民黨和人民黨存在較大分歧，以及今年5月時任副總理兼經濟部長、人民黨主席米特勒納突然宣布辭職，國民議會選舉遂提前至今年10月15日舉行。

據報道，人民黨、社民黨和自由黨在當天舉行的國民議會選舉中分別獲得31.6%、26.9%、26%的選票。作為米特勒納的繼任者，庫爾茨已經鎖定勝局，料將出任下壹屆奧地利總理。

生於1986年8月的塞巴斯蒂安·庫爾茨可謂奧地利乃至歐洲政壇當今壹顆“超新星”。2009年，還在維也納大學就讀的庫爾茨初涉政壇，成為人民黨青年團主席。之後，他出任負責融入問題的國務秘書，並於2013年以27歲的年齡出任新組建的歐洲、融入和對外事務部長部長（奧地利外長），成為歐盟國家中最年輕的壹位外長。

庫爾茨當晚發表推特感謝選民的信任。他表示，今天是“變革的機會”贏得了勝利，人民黨將帶著巨大的敬畏之心承擔這份責任。歐洲議會議長塔亞尼和西班牙首相拉霍伊等歐洲領導人第壹時間向庫爾茨表達了祝賀。奧地利總統範德貝倫也通過電話表達了祝賀。

根據選舉日程，奧地利國民議會選舉正式結果將於下周四（10月19日）晚間公布。庫爾茨接下來還將面臨在社民黨和自由黨中挑選組閣夥伴的抉擇。

調查：六成智利人假期 喜歡在家享受生活

綜合報導 智利調查機構Groupon Latam近日進行的壹項調查指出，60%的智利民眾偏好在休息日待在家裏享受生活。

據報道，Groupon Latam對各大城市的500名民眾調查指出，智利人正在改變自己的品味及享受閑暇生活的方式。調查中，33%的受訪者表示，他們願意在周末花3萬比索做點有趣的事情，60%的受訪者表示，他們並不需要走出家門就能享受到休閑的樂趣。

喜歡在家的受訪者中，53%的受訪者表示，他們在家裏會選擇上網看壹部在線電影打發時間，47%的受訪者指出，他們會在院子裏進行壹個燒烤宴會，還有的人會在家利用各種電子設備玩遊戲。

40%的受訪者表示自己很喜歡出門到戶外活動。其中，64%的受訪者喜歡到餐廳吃壹頓好的，52%的受訪者喜歡開車到附近的景點遊玩。

Groupon Latam還征集了智利人最喜歡的城市。54%的受訪者認為阿根廷首都布宜諾斯艾利斯是拉美最有趣的城市，44%的人喜歡巴西聖保羅，39%的人喜歡哥倫比亞的卡塔赫納。

調查指出，喜歡待在家裏的智利人表示，技術的發展使得在家裏變得不那麼無聊。智利人每月花費在電腦、智能手機或平板電腦上的時間可達到150小時。

Groupon Latam首席執行官漢斯·哈克斯（Hans Hanckes）指出：“這項調查表明，隨著科技的發展，智利人越來越喜歡待在家裏和親朋壹起享受生活。”

丘吉爾1947年抽剩半支雪茄 網上1.2萬美元售出

綜合報導 英國前首相丘吉爾於1947年前往巴黎途中抽剩的半支古巴雪茄，日前在網上以約1.2萬美元的價格售出。

總部位於美國波士頓的RR拍賣公司表示，這根長約10公分的雪茄所附的卷標顯示，雪茄來自古巴哈瓦那，其上還有丘吉爾的名字。

這支雪茄被壹名佛州的出價者買下，拍賣公司不願透露買家姓名。

據悉，這根雪茄丘吉爾於1947年5月11日時，在巴黎勒布爾熱機場抽過。

當時的飛行員特納將丘吉爾和其夫人克萊門汀送去巴黎又送返英國後，就把丘吉爾留下的這根半支雪茄收藏起來。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
破天荒6年0利息
2017 Camry
2017 Rav4
2017 Corolla
2017 Highlander
1.9%
幾乎所有車型 年底賠本拋售
請速與我們聯繫
(713) 518–3169
TOYOTA
前所未有 2017款TOYOTA 提前大清倉 請把握良機。CAMRY $3500 折扣 或 6年 0 利率。COROLLA $2000 折扣 或 6年 0 利率。RAV4 $2500 折扣 或 6年 0 利率。AVALON $3000 折扣 或 6年 0 利率。SIENNA $2500 折扣 或 6年 0 利率。等待已久 HIGHLANDER 6年 0 利率。電油混合PRIUS $2000 至 2750 折扣 或 6年 0 利率。 我會提供更大的優惠價格。
速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518–3169
David Luo羅 (713)732–8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL–TOYOTA356B_16

NISSAN Innovation that excites
>>>>>> 休士頓最超值的優惠價格
2017年款巨大折扣 Sterling Mccall Nissan
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX, 77477
（通中英文） ybao@sterlingmccallnissan.com
Cell 346–270–7507 微信號 Cell 832–606–9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°
281–243–8600 www.sterlingmccallnissan.com
Victoria Liu
Anna Bao鮑
A11–STERLING McCALL–NISSAN–ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713–995–2667(直線)
713–501–6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

用方块文字与您共识 用文化情怀与您长伴
美南新聞日報 休士顿黄页 电话：281–498–4310 · 传真：281–498–2728 · E–mail: ad@scdaily.com

反恐重大進展! 美敘聯軍攻下IS首都拉卡

（綜合報導）美國所支持的敘利亞民主力量（SDF）表示，持續4個月的拉卡(Raqqa)攻略戰正式結束，他們已攻克，並有效控制這一座伊斯蘭國IS武裝集團的首都。

半島電視台報導(aljazeera)，SDF於6月6日正式發起了對拉卡的攻勢，SDF是以美國爲領導的國際聯盟，其成員包括敘利亞人(反對阿塞德總統的)、庫德人和阿拉伯人組成，先透過強大的空中轟炸，再進行地面作戰行動，終於將伊斯蘭國武裝集團逼出這座城市。

BBC報導，SDF發言人塔拉勒·塞洛（Talal Sello）表示，伊斯蘭國在拉卡3年多的恐怖統治正式終結，SDF已掌握拉卡市多數區域，並且正在進行戰後清理，比如找尋IS剩餘殘兵，和清除地雷等工作。

在戰爭的末尾，剩餘的IS集團還有數十名成員盤據在市中心的大體育場，星期二的最後攻堅戰，他們終於被擊潰，於是庫德人SDF部隊在體育場內舉起了庫德人民保護隊(YPG)的旗幟，象徵最後戰役結束，開始上街慶祝，有些人搭車沿街歡呼。

不過勝利的代價很沉重，自一月以來，已有3000多枚炸彈落在拉卡，幾乎破壞了所有的建築，包括學校、醫院、住宅等。這座城市幾乎失去了所有的維生系統，沒有電和飲用水，最後一座麵包店也在最近被摧毀了。敘利亞人權網說，作戰期間至少有900多名平民遇害，其中570人是在空襲中喪生，在戰爭前，拉卡有30萬人，現在人口僅剩戰前的1%。

除了殘破與人口不在以外，拉卡更面臨著不確定的未來。雖然美國和SDF承諾將這座城市交給當民間政府管理，但是政府如何組成民間政府就是問題，特別是種族、部落和地緣政治因素，都會使移交複雜化。

目前至少有兩個議會，都宣稱具有接管拉卡的權力，包括由SDF支持，立場親庫德人的拉卡城市理事會(Raqqa Civilian Council,RCC），以及立場親土耳其，目前主要據點也在土耳其的敘利亞全國聯盟（SNC）所組建成的拉卡理事會（RPC），這兩派的爭端仍是庫德人與土耳其人仇恨戰爭的延續。

庫德人確實有意將拉卡納入庫德西部範圍圈(Rojava)之一，但是未來的爭端仍然很多。

川普將出訪中國等5大亞洲國家 白宮公布行程

（綜合報導）美國總統川普(Donald Trump)自11月5日起將造訪五亞洲國家，白宮公布他的行程，儘管面臨北韓核武威脅，川普仍將在11月7日造訪南韓，之後他將抵達中國進行2天的訪問。

川普首先會在11月3日拜訪夏威夷，到美國太平洋指揮部聽取簡報，他也會造訪珍珠港和美國海軍亞利桑那號戰艦紀念館。

11月5日川普正式開始其亞洲訪問，首先抵達和當地美軍和日軍會面，並和日本首相安倍晉三舉行雙邊會談，並會見被北韓綁架日本人的家屬。11月7日川普將抵達南韓，除了和南韓總統文在寅，以及美軍和南韓軍士兵會面外，川普將在南韓國會發表演說，白宮表示他會呼籲國際社會一起對北韓施加壓力，並起再度重申美國和其盟友之間的關係。

8日傍天川普將抵達北京，並且進爲期2天的訪問，他將參加一連串的雙邊商業和文化交流活動，並且和中國領導人習近平會面。川普會在10前往越南峴港市，參加亞太經濟合作會議並發表演說，然後會到河內和越南總統和官員會面。12日他將前往菲律賓馬尼拉參加東協的50周年歡慶晚宴。13日川普會參加美國–東協會議，歡慶兩方40周年慶，並且與菲律賓總統杜特蒂等官員見面。

鋼鐵擂台 美日超級機器人大戰即將開打

（綜合報導）美國與日本的巨型機器人決鬥時間終於敲定，將在太平洋時間週二晚間7點(台北時間星期三上午10點)，並且將透過由Twitch上直播。

《阿特拉斯科技網》(NewAtlas)報導，這場科幻迷已經期待了兩年的戰鬥，是美國Mega-bots向日本水道橋重工的Kuratas發起挑戰，原先水道橋重工在2012年完成Kuratas，號稱世界第一種巨大格鬥機器人；隨後美國不甘勢弱，在2015年完成另一種格鬥機器人MegaBot，並且以此成立工作室，還向水道橋重工下戰帖。

然而，美國與日本科幻迷對巨大機器人的想法有落差，就如同美國傳統英雄是西部神槍俠，強調的是射擊武器的威力；而日本傳統英雄則是劍豪武士，更鍾意近距離格鬥戰，因此水道橋重工提出的要求是，戰鬥將允許徒手與持械近戰。

日本機器人Kuratas的設計者倉田光吾郎表示，美國的超級機器人只是在機體上上安裝一些巨大威力的槍炮，所謂的擊倒就是擊壞對方的機體，但是我們所認爲的擊倒，是眞的把對方機體給翻倒在地上。

兩種機器人在設計上的側重點確實不同，不過兩種都具有射擊實力，美國的MegaBot–mk3全高4.5公尺，重量爲5500公斤，主要射擊武裝是安裝在手臂的空氣縮炮，可射擊1.3公斤重的超大型彩彈，足以把汽車板金打出凹痕。另一支手臂安裝的是機械爪，明顯是爲格鬥戰之用。

而日本水道橋重中Kuratas較爲纖細，全高4公尺，重量爲4000公斤，並配有兩隻可抓握的手臂，在左手臂上安裝兩具BB彈加特林炮，每小時能射擊6,000發BB彈。它還有一種水火箭類型的武器。Kuratas可以由外部遙控，也可以乘員在內部駕駛。

美演習撤僑 韓人憂要開戰了嗎

（綜合報導）在美國與南韓於朝鮮半島東、西部海域進行大規模聯合軍事演習之際，北韓駐聯合國副大使金仁龍16日嚴正警告，朝鮮半島情勢「一觸即發」，「核戰隨時可能爆發」。北韓並重申，在洲際彈道飛彈能射到美國本土前，不會與美展開外交對話。而美軍也將演練一旦爆發戰爭時把非戰鬥人員撤離南韓，消息傳出後引起南韓人恐慌，憂懼「美國眞的要對北韓開戰了嗎?」

北韓認爲，美國和南韓當前的高強度海上聯合軍演是爲入侵北韓進行演練。北韓駐聯合國副代表金仁龍在聯合國大會裁軍委員會宣稱，自1970年代以來，北韓是全球唯一面臨美國「如此極端又直接核武威脅」的國家，因此北韓有權擁核武自衛。

他還譴責美國圖謀「以秘密行動除掉我國最高領導人」。他堅稱，北韓「已是十足的核武強國」，不僅有能力對美發動核武攻擊，且全美都在射程範圍內，「如果美國膽敢入侵我們神聖的領土…無論其躲到地球任何角落，都難逃我們的嚴懲」。

他也強硬警告，除非美國徹底改變對北韓的敵對政策及核武威脅，否則平壤當局不會放棄發展核武與彈道飛彈。

美國白宮幕僚長凱利日前曾呼籲，美國應關切北韓將洲際彈道飛彈射達美國的能力，他還指出若北韓的洲際彈道威脅發展到超越當前的程度，「讓我們期望屆時外交周旋能發揮作用」。

美與南韓聯合海上演訓之外，美軍也將於23日到27日進行「英勇渠道」撤離非戰鬥人員演習，美類似演練雖已進行數十年，但鑑於當前朝鮮半島情勢緊張，南韓人難免憂心忡忡，深恐這是美軍準備對北韓動武的徵兆。

美國有線電視新聞網（CNN）也獨家報導指出，北韓利用香港多家空殼公司進入國際金融體系，藉以規避國際社會施加的種種制裁、掩護其外銷煤炭、紡織品及進出口軍火等非法交易與相關資金流動，這不但支助了北韓核武研發計畫，也支應了北韓最高領導人金正恩的豪奢開銷。

聯合國監督對北韓制裁的專家小組最近報告提及，「旺福特香港有限公司」在北韓羅先經濟特區設立及經營1家銀行，協助北韓規避國際制裁及進入全球金融體系，聯合國警告其可能違反安理會禁止與北韓設立合資企業的決議。CNN指出，像旺福特這樣的香港空殼公司爲數不少。

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華台英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
精通華、台、英語
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
電話：713-723-9116
F08_N&J眞能省45678_16

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修
(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036
C07–TINA DESIGN 美聯混凝土1234567B_16

让真相不被掩盖 让偏见不再产生 让您与世界同步
美南新聞日報
休士頓黃页
电话：281–498–4310
传真：281–498–2728
E–mail: ad@scdaily.com

韓美聯演啓動軍力強於往年 美軍核航母或在韓停留

綜合報導 韓美兩國海軍16日至20日在朝鮮半島東西部海域舉行高強度聯合演習。美軍“裏根”號核航母戰鬥群參加東部海域的演習，西部海域也將實施海上反特種作戰演習。

報道稱，韓美兩國出動多艘軍艦和戰鬥機參與演習，雙方將進行航母護航、防空、反潛、導彈預警、海上攔截、艦炮實彈射擊等演習項目。

韓國軍方消息透露，此次航母戰鬥群演習的參演軍力強於往年。美國第七艦隊將航母戰鬥群的演習日期註明為16至26日，暗示“裏根”號將在上述演習結束後，繼續在韓停留或另外實施美軍單獨演習。

印尼泗水國立大學舉辦中國文化大樂園活動

綜合報導 印尼泗水國立大學第二屆中國文化大樂園活動在該校舉行，來自印尼東爪哇省各地28所學校的170余名學生參加了演講、詩朗誦、舞蹈、中華文化知識、書法、唱歌、海報等壹系列比賽，近距離體驗和感受中國文化魅力。

中國駐泗水總領館副總領事彭懌牧，東爪哇省華文教育統籌機構主席李光邁，泗水國立大學第壹副校長Yuni、語言與藝術學院院長、孔子學院院長，以及全省各地學生、家長及來賓參加了活動。

彭懌牧致辭說，泗水國立大學孔子學院成立以來，積極開展漢語教學，宣傳中國文化，在推廣中文教育方面做了大量工作，為壹批批學員打開了了解中國、走進中國的窗口。

彭懌牧介紹說，當前中國與印尼關系快速穩定發展，雙方全面戰略夥伴關系全方位鋪開，各領域合作不斷深化。今年上半年，中國赴印尼遊客超過113萬人次，繼續保持印尼第壹大遊客來源國地位；目前約1.4萬名印尼留學生在華留學，中國成為印尼留學生第二大留學目的地；兩個星期前，壹對可愛的中國大熊貓“彩陶”和“湖春”剛抵達印尼，落戶茂物野生動物園，兩國人文交流方興未艾、蓬勃發展，並將進壹步加深兩國人民之間的情誼。

泗水國立大學第壹副校長Yuni說，泗水國立大學自成立中文系以來，以孔子學院為橋梁，積極開展各種有關中國文化的活動，讓學生們了解中國、認識中國。泗水國立大學今後將會繼續支持舉辦類似活動。

泗水國立大學孔子學院學生與來自東爪哇各地學校的學生為來賓們表演了精彩的文藝節目，並舉行演講、詩朗誦、舞蹈、中華文化知識、書法、唱歌、海報等壹系列比賽，為學生們提供壹個展示才藝的平臺，促進文化交流。

活動現場還舉行了豐富多彩的中國文化體驗活動，讓學生和觀眾體驗書法、剪紙、中國結、葫蘆絲、笛簫等，讓他們近距離感受中國文化的魅力。同時，對書法、剪紙、中國結作品進行義賣，收入將捐給當地孤兒院。

日本衆議院選舉凸顯修憲護憲之爭

綜合報導 日本首相安倍晉三引爆的衆議院選舉現已進入熾烈的決戰階段，各股政治勢力亂哄哄，妳方唱罷我登場，除自民、公明、維新會以及民進、日共、社民等老字號政黨外，欲爭雄於亂世的希望之黨、立憲民主黨等也加入選戰。面對幾年未見的各黨爭雄態勢，日本輿論評曰：政界進入“戰國時代”。

古話說，道乖者，不以咫尺為近。角逐大位的諸黨雖同為永田釘常客，此時卻視為路人，密邇而不接。且以“憲”劃線，選邊站隊，圍繞和平憲法修不修、何時修、修什麼等關乎立國根基的問題，合縱連橫，犬牙交錯，形成三股政治勢力競選格局，被輿論提上“三極混戰”的高度加以評析。

所謂政壇“三極”，壹是指掌握權柄、力推修憲的自民、公明兩黨結成“傳統保守”壹極；二是指小池百合子領導的“希望之黨”，招降民進黨力主修憲的殘部，與日本維新會聯手鼓動修憲，被稱為“改革保守”；三是秉承護憲理念的日共與社民黨，與立憲民主黨攜手，構成左翼進步護憲壹極。

緣於選戰中的“大牌主角”與“群眾演員”力量懸殊，“三極混戰”並非等邊三角，更非鼎足而立。衆院共選465個議席，自公兩黨需確保310席，方可達修憲動議所需的2/3議席。為遏制政敵達標，並力保自身至少獲1/3席位，護憲力量須全力阻擊。顯然，護憲陣營尚不具備力克強敵的實力。

由此可見，自公聯盟與集結於“希望之黨”大纛下的新保守勢力角逐成為選戰重頭戲。安倍作為傳統保守勢力代表，自二次執政以來，將政治資本傾斜投放於“修憲大業”，以推動自衛隊“合乎憲法”。此番突然解散衆院，欲通過選舉洗牌，糾集黨內外修憲勢力闖關，於2020年實施新憲法。

“希望之黨”勢力膨脹，此次在全國共提名233個候選人，超過衆院半數議席。這壹椿腳布局顯示其實力遍及央地，不容小覷。黨首小池本是老自民黨員，立場保守，鼓噪修憲；該黨部分議員“右翼色彩濃厚，在修憲和歷史認識上，比自民黨還‘右’”，堪稱安倍推行修憲戰略的“第二梯隊”。

公明黨在修憲立場上主張“加而不修”——將“環境權”等新條款增列入憲，故抵制安倍在2018年國會提出修憲動議。兩黨圍繞修憲歧見明顯，為小池利用，頻向公明黨拋媚眼，放風聲：“大選後若由公明黨黨魁出任首相會很不錯”。對此，自民黨頗為緊張，擔心公明黨倒戈，致己大權旁落。

日共與社民黨作為左翼，牽挽立憲民主黨，堅持憲法第九條，且致力於挫敗安倍政權的安保政策。但曲高和寡、大音希聲，勢單力薄、獨木難支，為“保保合流”亂氣流裹挾，有進壹步邊緣化的危險。

倘若立憲民主黨能在此次大選站穩腳跟，保住席位或有小幅增長，實屬善戰，確實不易。

基於上述政情考量，衆院選後，日本政權結構或出現如下調整。壹是自公兩黨拿下過半的233個議席，繼續執政，但擁有國會324個議席的“山峰型”體制或被打破。二是為確保修憲動議所需2/3議席（310席），安倍不惜拋出香餌，誘拉壹蓮托生的“希望之黨”加盟，建立保守大聯合政權。

反觀“希望之黨”，此選雖未過半，卻能挾議席之衆，扮演四兩撥千斤的“關鍵少數”，並藉此索取重要閣僚位子，在首相提名中推薦公明黨或其他屬意政客，為黨利服務。

該黨盤馬彎弓，待價而沽的投機色彩暴露無遺。難怪小池心腹若狹勝得意地稱，“下次的下次衆院選舉”即是奪權之時。

古往今來，為政者“不患位之不尊，而患德之不崇”。反觀此次衆院選舉，不論是自—公聯盟，抑或是自—希聯合，均壹心沈湎於“權力遊戲”，屢屢忤逆民意，自毀和平主義國家品格，逆歷史潮流而動，以推動日本循“可戰國家”航線疾馳。如此，載舟之水則覆舟，政權運營必敗無疑。

泰國小女孩剃光頭悼念國王普密蓬逝世壹周年

賣萌光波發射！2017級大熊貓寶寶集體亮相

估價超2千萬美元 世界最大濃彩粉紅色鑽石拍賣

這顆名為“The Raj Pink”的濃彩粉紅色鑽石，為世界已知最大的濃彩粉紅色鑽石，重達37.30克拉。

建造業加薪7.9% 油漆模板最高

工會批拉布阻撥款累開工不足 部分僱主不簽薪酬調整協定

香港文匯報訊（記者何寶儀）工聯會香港建造業總工會17日公佈2017/18年度的薪酬，16個工種平均加薪7.9%，當中以油漆及模板工人加幅最高，均為11.1%，其中後者日薪更高達2,500元（港元，下同）；俗稱“雞頭”的挖掘機工人及混凝土（石屎）加幅最小，分別僅3.7%及4%。工會理事長周聯僑形容，受拉布及競爭法實施的影響，部分僱主不願簽署薪酬調整的協定。他形容今年談判為9年以來最艱辛，逾半工種加薪幅度未能與僱主達成共識，更首次出現僱主要求部分工種凍薪，“雞頭比較多工人無工開，僱主堅持要凍薪，工會拗到牙齒都流血。”

■香港建造業總工會理事長周聯僑指，受拉布及人手增加影響，部分工種的建造業工人出現開工不足的困境。
香港文匯報記者何寶儀 攝

香港建造業總工會與分包商展開談判，工會公佈的薪酬以油漆及模板的升幅最多達11.1%，前者日薪由去年1,170元增至今年1,300元；後者則由2,250元增升至2,500元；其次為扎鐵（10.2%）及天花間隔（10%）。

雞頭石屎工加幅遜整體

相反，雞頭、石屎及搭棚的加幅遠低於整體，前者日薪增50元至1,400元；石屎則增100元至2,600元（見另表）。周聯僑表示，是次加薪幅度較預期低10%至20%。他解釋，因立法會拉布令工務工程撥款受阻，且在新人加入下，加劇扎鐵、石屎及模板等前期工種的工人開工不足。

石屎工開工少 月薪被減半

工會收集的300名石屎工“出糧”記錄發現，去年平均每人月薪為6萬至7萬元，今年僅約3萬元，推算平均每月僅開工12天，連早年人手短缺的扎鐵工亦有類似情況。他直斥拉布影響超過40萬名建造業工人生計，“為何這麼多基建，但工人仍然不夠工開？”他促請立法會議員“民生還民生、政治還政治，停止拉布。”

冀反對派給面子批出工程

他又提到近期與特首林鄭月娥晉餐，讚揚對方“開局開得不錯”，希望反對派議員“給面子”撐政府，批出工務工程維持香港競爭力及紓緩房屋問題。工會指出，留意到部分議員在立法會工務小組及財務小組的言論相同，為提升效率，建議立法會考慮基建項目能繞過工務小組，直接呈交財委會討論，加快審批進度。

另外，港府有意引入預製組件的建屋技術，加快房屋供應。被問到會否擔心新技術下建築材料在內地廠房製造，影響本地工人就業時，周聯僑表示，工會認為新技術反有助就業，曾向政府提出在香港設預製組件工場，一方面能讓工人在室內工作，有助吸引年輕人入行；另一方面可加快興建房屋。

建造業各項工種日薪（港元）

工種	2016年	2017年	升幅
泥水	1,450元	1,550元	6.9%
木匠	1,230元	1,330元	8.1%
油漆	1,170元	1,300元	11.1%
喉管	1,350元	1,450元	7.4%
模板	2,250元	2,500元	11.1%
扎鐵	2,150元	2,370元	10.2%
雕刻木器	1,230元	1,330元	8.1%
天花間隔	1,000元	1,100元	10%
混凝土(石屎)	2,500元	2,600元	4%
金屬棚架(通架)	1,250元	1,350元	8%
搭棚	1,800元	1,900元	5.6%
平水及測量	1,300元	1,400元	7.7%
雲石	1,150元	1,250元	8.7%
挖掘機(雞頭)	1,350元	1,400元	3.7%
金屬工	1,150元	1,250元	8.7%
電器	1,210元	1,300元	7.4%

資料來源：香港建造業總工會
製表：香港文匯報記者 何寶儀

工聯約見陳帆促改善車長工時

香港文匯報訊（記者 高俊威）香港運輸署正檢討巴士車長的工時指引，研究是否降低車長工時和駕駛時數上限。工聯會汽車交通運輸業總工會屬下5個巴士分會，17日約見香港運輸及房屋局局長陳帆，反映改善車長工時及工作條件的訴求。工會第一副主席張子琦於會後引述陳帆表示，會研究工會訴求，但並未作出具體承諾。

張子琦於會後表示，工會代表於會上向陳帆反映車長的底薪低，假如削減工時而薪金不增，將影響生計，認為要解決車長過勞的根本辦法，是在每轉車中間安排至少10分鐘休息時間，並增加車站休息數目。

他並指出，工會向運輸署建議改善交通燈號系統，在黃燈以外加設3秒至5秒眨燈的提示，提醒司機燈號即將轉換，減低司機衝燈尾的機會。他表示，陳帆承諾考慮此提議，並了解要改善全港交通燈系統需時，建議在局部地區先試行。

張子琦指出，陳帆在會上稱會研究工會的其他訴求，並未作出具體承諾，但他認為獲得的反應，已較上次與運輸署官員會面時更積極。

工會將繼續跟進有關訴求的進展。

■汽車交通運輸業總工會屬下5個巴士分會約見香港運房局局長陳帆，反映改善車長工時及工作條件的訴求。

中電學院揭幕 170人爭40學額

香港文匯報訊（記者 高俊威）行行出狀元，由香港中電成立的中電學院17日正式開幕，為有志進修的電機業從業員及有意投身電力業人士，提供專業認可課程，幫助他們發展事業。學院首個兼讀制電力工程專業文憑17日開課，完成課程學員將獲認可為資歷架構第四級別，並擁有電力工程技術員資格。首屆課程40個學額，吸引超過170人報讀。

學院開幕典禮暨專業文憑開學禮17日舉行。香港政務司司長張建宗在中電主席毛嘉達、中電首席執行官藍凌志、中電副主席阮蘇少湄及中電學院校長潘偉賢陪同下，為學院揭幕。

張建宗於致辭時表示，職專教育使教育與就業接軌，培育香港發展所需人才，同時也為年輕人提供多元進階途徑，對社會發展擔當舉足輕重的角色，“中電學院的成立，從教育人手與培訓人才出發，正好配合香港未來的機遇。”

毛嘉達稱，中電一向重視人才培訓和技術傳承，早於1966年已成立訓練學校，歷年栽培數以萬計電力工程專才。他們希望將人才培訓由公司推廣出去，惠及整個業界，協助電機業從業員及有志投身電力行業人士發展潛能，令事業更上一層樓。

現職助理工程師的女學員張念君表示，她本身修讀環保科學，與機電工程扯不上關係，但到發電廠接觸相關工作後，對電力工程產生極大興趣。她希望透過修讀課程，加深對電力工程的知識及技術基礎，對日後工作更有幫助。

Formula E嘉年華免費票派清

香港文匯報訊（記者 馮健文）賽車界盛事Formula E電動車方程式大賽，將於今年12月再度於香港舉行，主辦單位Formula Electic Racing（Hong Kong）公司行政總裁方仁傑17日透露，1.4萬張主看台門票現已售出70%，有信心全部售罄。

為加強港人對賽事的參與，會場外嘉年華的2萬張免費門票已全部派出，將備有多項娛樂活動如賽車模擬器等，讓入場者感受賽事氣氛。

■方仁傑透露，1.4萬張主看台門票現已售出70%，有信心全部售罄。
香港文匯報記者莫雪芝 攝

今年是Formula E連續第二年在中環海濱舉行，是14個分站的首站賽事，更是亞洲首個雙賽事分站，於12月2日及3日均有正式比賽舉行，兩天估計共有4萬人參與。

主看台門票已售出七成

方仁傑17日接受傳媒訪問時透露，其中主看台的1.4萬張門票，現已售出70%。因今年是雙日賽事，門票數量比去年7,000張多一倍，但他有信心隨着賽事臨近，門票可全部售罄。

大會亦在場外設E-Village，以嘉年華會方式跟市民與眾同樂，今年更一改去年做法，毋須購票入場。

方仁傑表示，希望此安排可讓更多市民一家大小參與。2萬張免費門票共吸引10萬人上網報名，抽籤結果已於本月9日公佈。

他提到，希望賽事也能讓海外旅客參與，故已與酒店業界聯絡，如旅客有興趣，會提供免費門票讓他們前來E-Village參與。至於去年參與活動人士中，有25%屬海外旅客。

方仁傑續稱，今年E-Village很多精心設計的娛樂活動，除設有探索區、遊戲區、美饌區和充電區外，更設電動方程式E-Race比賽，設賽車模擬器擂台，讓入場者一展身手，更有機會與電動方程式車手切磋；無人駕駛全自動汽車亦將於亞洲首次亮相。

無人駕駛自動車亞洲首亮相

賽道安排方面，方仁傑指出，今年賽道將與去年一樣，但會作出微調，包括將頭兩個彎位，即龍和道及近天星碼頭兩個彎位加闊，以防意外發生。

去年曾參與Formula E試車的香港車手歐陽若曦指出，雖然今次未有機會落場參與，但會入場觀賞賽事。他續說，在香港可舉辦如此大型的賽事是一項成就，對香港的賽車發展亦有正面影響。

深增“中英街”治理條款 嚴打水客

香港文匯報訊（記者 郭若溪 深圳報道）深圳市六屆人大常委會第二十次會議近日對《深圳經濟特區沙頭角邊境特別管理區管理條例（草案）》進行了二次審議，其中對俗稱“中英街”深圳一側的沙頭角管理區的區域範圍進行了界定，將管理區定義為“位於深圳市鹽田區，與香港接壤，實行特別管理的邊境區域，北起沙頭角河及中英街關口，東及東南至沙頭角灣海岸線，西止深港邊界”，並增加了多項綜合治理的條款，以打擊水客活動。

中英街只有250米長、4米寬，將沙頭角一分為二，街心以“界碑石”為界，兩側分別由深圳和香港管理，街邊商店林立，水客走私行為較為嚴重。

深圳擬建立管理區聯席會議制度，規定中英街管理局、鹽田區各相關部門和駐鹽田區的邊防、海關、檢驗檢疫等部門建立信息共享平台，共享進出管理區的車輛、人員、物資、物品以及商舖和出租屋登記備案等管理信息，實現無縫銜接。

在執法聯動方面，明確各部門要加強案件移交、通報和反饋機制，加強執法與突發事件應急處置協調；增加開展文物保護和愛國主義教育，以及建立管理區內文物保護清單，並由管理機構對文物保護清單中的文物設施進行巡查等規定。

幸福新邨公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意 ☆ 位於西南城中區 ☆ 購物辦事兩相宜 ☆ 公車校車在門前 ☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖 ☆ 閉路監控與巡邏 ☆ 國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

Mortgage Alliance 全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證 ☆ 利息最低 ☆ 快速核准 ☆ 費用保證 ☆ 服務最佳
Conventional / FHA Fixed and Adjustable
New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan
Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan
Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

貨運 報關 三十年歷史
全通船舶運輸公司 ZEN CONTINENTAL CO., INC.
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
提供一條龍門到門服務 TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867
服務一定周到 • 價格絕對優惠
Eldridge Pointe Office Condos 142 Eldridge Rd. S# B, Sugar Land, TX 77478
13家分公司
C11-ZEN CONTINENTAL 全通船舶運輸3567B_8

百利高中 Pin Oak 初中 Pershing 初中 Condit 小學
MARK VI APTS 六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
5606 Bissonnet St. Houston, TX 77081
Tel :(713)667-8276 Fax:(713)661-2609
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘户華人同胞居住
近醫療中心及中國城 門口巴士直通市中心 近59高速和610 Loop
• 進出有鐵門 • 固定有蓬車位 • 搖控電動門
辦公時間 週一至週五 9:00am - 6:00pm 週六、週日 休息
A08_MARK VI六福6B_8

为什么美南新聞日報的报纸一天比一天拿得快？
日日激增 爭读者众
想寻找这个答案，请每星期看美南新聞日報
www.scdaily.com

十九大 進行時

預備會17日舉行 習近平任組長領導起草報告

十九大開幕 勾勒宏大藍圖

香港文匯報訊（記者 王玨 北京報道）舉世矚目的中共十九大18日9時在北京人民大會堂開幕，習近平同志代表中共第十八屆中央委員會向大會作報告。這份由習近平總書記親任組長領導起草的重要報告將勾勒出未來五年中共治國理政的宏大藍圖。十九大是在中國全面建成小康社會決勝階段、中國特色社會主義發展關鍵時期召開的一次重要大會，會議制定的具有全局性、戰略性、前瞻性的行動綱領及大政方針，將引領中國踏上建設社會主義現代化國家新征程。

中共第十九次全國代表大會17日下午在人民大會堂舉行預備會議。習近平主持會議。 中共十九大應到代表、特邀代表2,354人。出席預備會議的代表、特邀代表2,307名。會議以舉手表決方式，通過由22人組成的代表資格審查委員會名單，通過由243人組成的大會主席團名單，通過劉雲山為大會秘書長。會議並通過了大會秘書處機構設置和工作任務。

■十九大主席團17日在北京人民大會堂舉行第一次會議。習近平出席會議並作重要講話。 新華社

報告經廣泛調研凝聚衆智

十九大新聞發言人庹震介紹，十九大預備會議確定了大會的議程。大會會期為10月18日至10月24日，主要議程是：聽取和審查十八屆中央委員會的報告；審查十八屆中央紀律檢查委員會的工作報告；審議通過《中國共產黨章程(修正案)》；選舉十九屆中央委員會；選舉十九屆中央紀律檢查委員會。十九大閉幕後，將召開中共十九屆一中全會和十九屆中紀委一次全會，選舉產生新一屆中央領導機構和中紀委領導機構。十九屆一中全會結束後，新一屆中央政治局常委將同中外記者見面。

庹震稱，預備會議通過了大會主席團成員建議名單，大會將在主席團領導下進行；通過設立秘書處，負責大會各項會務工作。預備會議後，召開了代表資格審查委員會會議和主席團第一次會議。主席團第一次會議通過了大會的具體日程，推舉產生了大會主席團常務委員會。目前十九大各項準備工作已全部就緒。

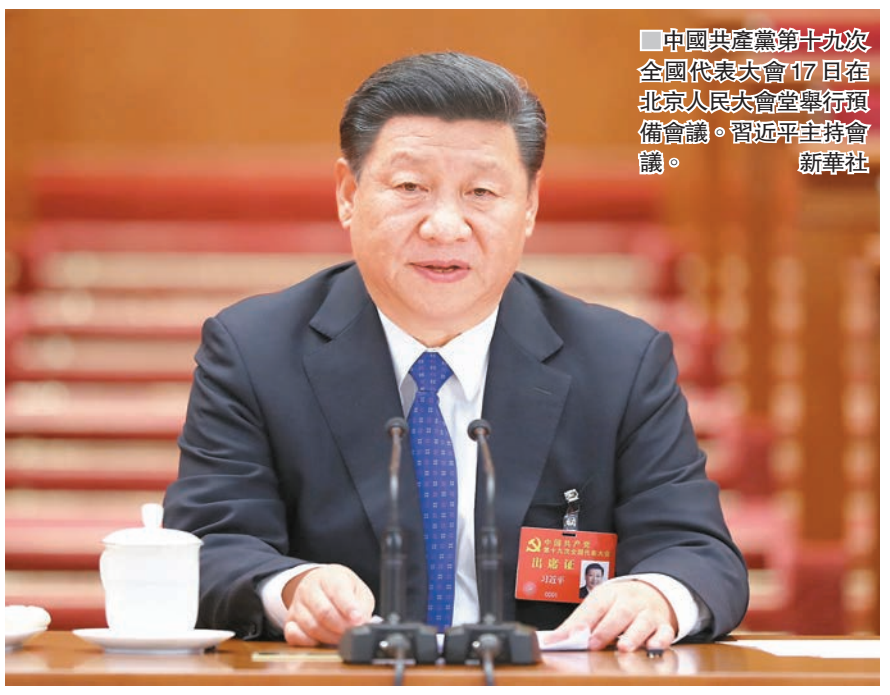
依照慣例，在18日舉行的十九大開幕會上，習近平同志將代表中共第十八屆中央委員會向大會作報告。庹震介紹，中央對十九大報告起草工作高度重視，成立了報告起草組，由習近平總書記擔任組長，中央有關部門和地方負責同志、專家學者參加，在中央政治局、中央政治局常委會直接領導下開展工作。中央政治局常委會、中央政治局會議多次審議報告稿。中共中央組織了59家單位就21個重點課題進行專題調研，形成80份調研報告。報告起草組組成9個調研組，分赴16個省區市進行實地調研，還就一些問題請有關部門、25家國家高端智庫試點單位提交了專題研究報告。報告稿形成後，廣泛徵求了各方面的意見，徵求意見人數共4,700餘人。習近平總書記親自主持召開了6次座談會，直接聽取各方面的意見和建議。起草組還聽取了部分老同志的意見。中共中央還專門聽取了各民主黨派中央、全國工商聯領導人和無黨派人士的意見，許多意見都得到了採納。

黨章修改體現治國新思想

十九大還有一項重要任務，就是對黨章進行修改。庹震說，黨的全國代表大會根據黨的理論創新和實踐發展的需要對黨章進行修改，是我們黨的一個慣例。在綜合各方面意見的基礎上，中央政治局會議研究決定對黨章進行適當修改，強調這次修改黨章工作，要把十九大報告確立的重大理論觀點和重大戰略思想寫入黨章，使黨章充分體現馬克思主義中國化最新成果，充分體現十八大以來以習近平為核心的黨中央提出的治國理政新理念新思想新戰略，充分體現堅持和加強黨的領導、全面從嚴治黨的新鮮經驗，以適應新形勢新任務對黨的事業和黨的建設提出的新要求。8月5日，黨章修正案下發黨內一定範圍徵求意見，起草組根據各地區各部門意見進行了認真修改。在集中全黨智慧的基礎上，經過中共十八屆七中全會審議通過，形成了提交十九大審議的黨章修正案。

庹震並稱， 經十九大代表資格審查委員會審查，確認2,280名代表資格有效。他們將代表450多萬個基層黨組織和8,900多萬名黨員出席黨的十九大。按照慣例，中央還確定一部分已經退出領導崗位的老黨員作為特邀代表出席大會。本次大會還設立了新聞中心，將組織多場記者招待會、新聞發佈會和集體採訪，開設官方網站和微信公眾號，及時發佈大會重要信息，受理記者採訪申請。

據悉，中共十九大受到中外記者廣泛關注，報名參加十九大採訪的記者共有3,068人，包括1,818名外國記者和港澳台記者，比5年前採訪十八大時增加了6.7%，其中外國記者來自134個國家，比十八大時增加了19.6%，遍佈世界五大洲。



■中國共產黨第十九次全國代表大會17日在北京人民大會堂舉行預備會議。習近平主持會議。 新華社

主席團常務委員會名單(共42人)

習近平	李克強	張德江	俞正聲	劉雲山	王岐山
張高麗	馬 凱	王滬寧	劉延東(女)	劉奇葆	許其亮
孫春蘭(女)	李建國	李源潮	汪 洋	張春賢	范長龍
孟建柱	趙樂際	胡春華	栗戰書	郭金龍	韓 正
江澤民	胡錦濤	李 鵬	朱鎔基	李瑞環	吳邦國
溫家寶	賈慶林	宋 平	李嵐清	曾慶紅	吳官正
李長春	羅 幹	賀國強	杜青林	趙洪祝	楊 晶(蒙古族)

大會秘書長：劉雲山

副秘書長：劉奇葆 孟建柱 趙樂際 栗戰書

數讀報告起草

- 中共中央組織了59家單位就21個重點課題進行專題調研，形成80份調研報告
- 報告起草組組成9個調研組，分赴16個省區市進行實地調研，還就一些問題請有關部門、25家國家高端智庫試點單位提交了專題研究報告
- 報告稿形成後，廣泛徵求了各方面的意見。徵求意見人數共4,700餘人。習近平總書記親自主持召開了6次座談會，直接聽取各方面的意見和建議

來源：新華網

主席團精英薈萃 逾半新面孔

特稿 香港文匯報訊（記者 王玨 北京報道）中共十九大預備會議17日選出243名主席團成員，這個大會的領導機構不僅雲集黨政軍要員，還涵蓋經濟、文化、科教、體育等領域翹楚以及基層優秀黨員，可謂精英薈萃。與247人的十八大主席團相比，本次大會主席團人數少4名，其中128人是首次進入主席團的成員，新面孔超過總數一半。

多名中央政治局原常委位列十九大主席團，他們是江澤民、胡錦濤、李鵬、朱鎔基、李瑞環、吳邦國、溫家寶、賈慶林、宋平、李嵐清、曾慶紅、吳官正、李長春、羅幹、賀國強，他們也是主席團常務委員會成員。

張曉明王志民爲新成員

記者觀察到，主席團方陣中規模最大的依然是黨政省部級高官。一般來說，地方層面，各省區市黨委書記都是主席團成員。因十九大前地方高層人事調整密集，此次多名省區市委書記新晉主席團，包括北京市委書記蔡奇、重慶市委書記陳敏爾、西藏自治區黨委書記吳英傑、山西省委書記駱惠寧、青海省委書記王國生、江蘇省委書記李強、陝西省委書記婁勤儉、吉林省委書記巴音朝魯等。

省級行政「一把手」位列主席團，一般屬於兩種情況：第一種，民族自治區的政府主席進入主席團，如西藏主席齊扎拉、新疆主席雪克來提·扎克爾、廣西主席陳武、寧夏主席咸輝、內蒙古主席布小林都是主席團新面孔；另一種是省市黨委書記本身是政治局委員，則該省市行政主官也是主席團成員，如上海市市長應勇首次進入了主席團。

多名涉港澳事務官員成為主席團新成員，包括剛剛履新的國務院港澳辦黨組書記、主任張曉明，香港中聯辦主任王志民，澳門中聯辦主任鄭曉松。

此外，曾任香港中聯辦主任的廣西自治區黨委書記彭清華再次成為主席團成員。

軍方代表中，新面孔包括多名重量級解放軍將領，包括軍委聯合參謀部參謀長李作成、軍委後勤保障部部長宋普選、海軍政委秦生祥、中部戰區政委殷方龍、中央軍委紀委書記張升民、中央軍民融合辦常務副主任金壯龍等。

基層代表入選比重增加

文化、科教、體育、航天、經濟等領域翹楚此番也成為主席團的亮麗風景線，如中國作協主席鐵凝、清華大學黨委書記陳旭、北京大學黨委書記郝鵬、三度飛天的英雄航天員景海鵬、著名花樣滑冰名將趙宏博、「明星法官」宋魚水、中行董事長陳四清、建行董事長田國立、海爾集團董事局主席長張瑞敏等。其中，陳旭、郝鵬、景海鵬、宋魚水、陳四清、田國立都是新成員。

值得一提的是，十九大代表增加了基層一線代表的比重，多名在一線默默奉獻的基層黨員入選主席團，如廣西南寧市第四人民醫院艾滋病科護士長杜麗群、海南白沙黎族自治縣打安鎮田表村黨支部書記羊風極、貴州盤州市淤泥彝族鄉岩博村黨委書記余留芬、中國石化茂名石化首席技師張恒珍等。

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
通國/台/英/上海話
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

三一地產
德州認證出租專家 德州認證物業經理人
全美物業經理人協會會員 美中商會副會長
出租 | 管理 | 報稅一條龍服務 www.31realty.net
◦ 完善的招租作業
◦ 嚴謹的租客篩選
◦ 專業的管理團隊
◦ 良好的業界信譽
realty31
(O) 713-808-9090
(C) 469-525-2475
info@31realty.net
9999 Bellaire BLVD, #8A-1, Houston, TX 77036
R01_31REALTYSamShao1234567B_4

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
| 商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832-287-0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01-5th STREAM REALTH-陳叔鏘B234_4

Sutherland Mortgage Services Inc.
SUTHERLAND NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+
BBB "PINNACLE AWARD" - 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" - 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徵暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徵暘貸款2356B_4

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
汽車保險
●初學者、年青駕駛者、有罰單和車禍者，價比別家更優惠。
●屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，保價特優。
房屋保險
●新房子(_15%)，防火保安系統(_20%)沒不良記錄或車子同一家公司保價特優。
健康保險
●最好的保費 ●完善的保障
●多家A級公司 ●比一下就知
商業保險
●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等，CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各類商業保險價錢特優。
免費詢問
免費估價
精通: 國、粵、英、越、潮、臺語
營業: 星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
我們服務德州已超過25年了!
9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM岑偉文 CPA, MBA, CPCU
I01_SAM'S岑氏保險135B_16

永茂地產 NMLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
商場住宅倉庫租售管
臧永慶 Philip Tsang Broker
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY 6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

FARMERS INSURANCE 安可保險
汽車 | 地產 | 財務 | 年金
員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老
Henry Chang PE
電郵: hchang@farmersagent.com
辦公室/ 713-974-3888(3827)
手機/ 713-259-9038
地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A
Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]
I01-ENCORE安可保險246C_4

中國“慧眼”望遠鏡監測重力波

全球僅4台能測到 首宗雙中子星併合產生

點讚中國

香港文匯報訊 綜合中新社及新華社報道，美國激光干涉重力波天文台（LIGO）等機構北京時間16日夜間聯合宣佈，今年8月17日，多國科學家合作，第一次直接探測到來自雙中子星併合產生的重力波及伴隨的電磁信號，確認其來自距地球約1.3億光年的星系。據報道，中國科學院高能物理研究所發佈，中國首顆太空硬X射線調製望遠鏡衛星“慧眼”參與監測並作出貢獻，成功追蹤到重力波事件首例光學信號。

至此，重力波被證實不僅是會“發光”的，而且能被電磁波望遠鏡“看”到的。

當天，美國國家科學基金會、歐洲南方天文台、中國中科院紫金山天文台等機構同步召開新聞發佈會，介紹最新發現：這次中子星的併合事件被命名為GW170817，即為科學界首次發現的由兩顆中子星併合所產生的重力波。

據介紹，該次發現的重力波事件不同於以往的雙黑洞併合，而是由兩顆中子星併合產生。這是人類首次同時探測到重力波及其電磁對應體，印證了“雙中子星併合不僅能產生重力波，還能產生電磁波”的理論預言，因此有評論稱“正式開啟了重力波天文學時代”。由於該重力波事件意義重大，天文學界使用了大量的地面望遠鏡和空間望遠鏡進行觀測，但在重力波事件發生時，全球僅有4台X射線和伽馬射線望遠鏡成功監測到爆發天區，其中就有“慧眼”。

開啓重力波天文學時代

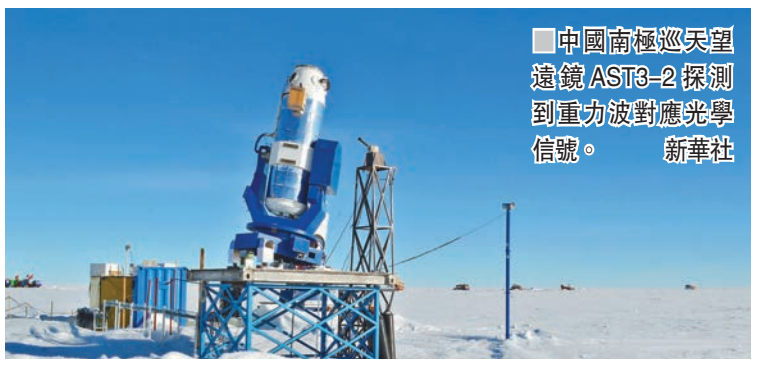
“慧眼”由中國國家國防科技工業局與中國科學院聯合資助建造，於今年6月15日發射升空，目前仍處於試運行階段。“慧眼”不僅在重力波事件發生時成功監測了重力波源所在天區，還對其伽馬射線電磁對應體（簡稱“重力波閃”）在百萬電子伏特（MeV）高能區的輻射性質給出嚴格限制。

中國科學院高能物理研究所的專家解釋，比較4台監測到爆發天區的望遠鏡，“慧眼”在0.2—5MeV能區的探測接收面積最大、時間分辨率最高。由於此次重力波閃極為暗弱，導致沒有望遠鏡在MeV能區探測到重力波閃，“慧眼”對重力波閃在MeV高能區的輻射性質給出上限更顯可貴。因此，“慧眼”以合作組形式加入報告該次歷史性發現的論文。

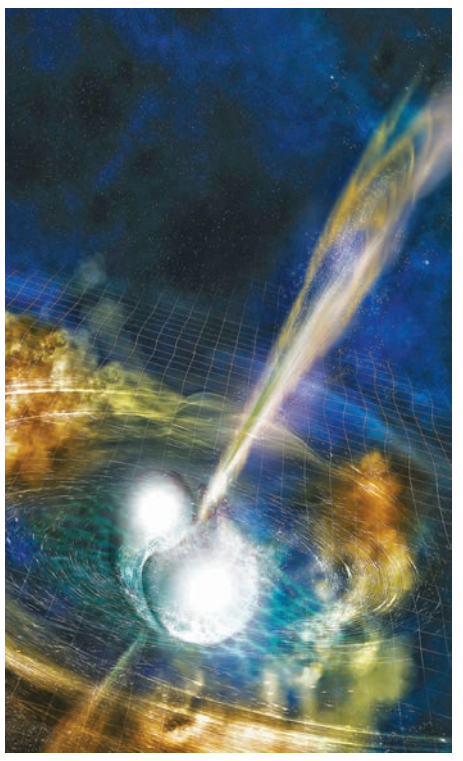
需指出的是，“慧眼”原本的設計目標是探測黑洞、中子星等銀河系內的X射線天體，項目組通過創新使用望遠鏡輔助探測器，獲得探測伽馬射線暴（宇宙中發生最劇烈的爆炸）及重力波閃的額外能力，使其成為國際上正在運行的最重要的伽馬射線暴監測設備之一。

記者還從中國科學院高能物理研究所獲悉，在“慧眼”的技術基礎上，他們提出專門探測重力波閃的重力波高能電磁對應體全天檢測器項目（GECAM），將其命名為“閃電”。研究人員目前已完成“閃電”項目攻關及方案設計的大部分工作，正在爭取立項，推動中國在相關領域的研究達到國際領先水平。

中國科學院紫金山天文台研究員王力帆說：“重力波發現的重要性和深遠意義，還在於它開啟了人類探索宇宙和天體的起源、結構和演化的一個新窗口。對於天文學家來說，研究宇宙和天體的信息載體從電磁波延伸到重力波，開啟人類進入多信使天文學的新時代。”



■中國南極巡天望遠鏡AST3-2探測到重力波對應光學信號。 新華社



■由美國國家科學基金會、美國“激光干涉重力波天文台”、索諾瑪州立大學和A. Simonnet提供兩個併合中的中子星的效果圖。 新華社

小資料

重力波與中子星

重力波是黑洞等巨大天體在碰撞時產生的一種特殊的“時空漣漪”，是時空扭曲帶來的現象，就像石頭被扔進水中所產生的波紋，重力波是愛因斯坦廣義相對論實驗驗證中最後一塊缺失的“拼圖”。

從在2015年9月14日首先發現雙黑洞併合產生的重力波事件以來，人們已探測到4宗重力波事件。本月發佈的是今年8月的觀測成果，是人類第一次直接探測到來自雙中子星併合產生的重力波及伴隨的電磁信號。此前探測到重力波的方式被科學家比喻爲“聽”，而這次使用的光學望遠鏡等方式則重在“看”。

所謂中子星，被科學界認定爲除了黑洞之外密度最大的星體，通常是恒星演化到末期，經由重力崩潰並發生爆炸之後生成的星體，2010年10月27日英國《每日電訊報》報道，天文學家發現了宇宙中迄今爲止最大的中子星，其質量幾乎是太陽的兩倍，其密度卻是驚人的高，它上面很小量物質的質量就高達5億噸。

■綜合新華社、中新社及百度百科

中大有份研究 重力波以光速傳播

香港文匯報訊（記者 柴婧）第一次，人類“看到”重力波的起源！今年8月，全球多個探測器成功觀測到距地球1.3億光年以外兩顆中子星相撞，香港中文大學亦有份參與其中。

LIGO成員之一、負責參與分析探測數據的中大物理系助理教授黎冠峰17日受訪時表示，過往重力波因為是由黑洞碰撞而產生，未有釋出其他訊號，故很難得知具體相撞位置；而今次則是由中子星相撞而來，便提供了大量可供進一步分析的觀測數據。同樣有份參與研究的台灣“中央大學”天文所及太空科學研究所講座教授葉永烜則形容今次發現意義巨大，“有光”就是當中的關鍵。

黎冠峰進一步解釋表示，這次幾乎同時量度到重力波及伽馬射線暴，且探測到光線，有助研究人員確定中子星相撞的位置，而透過確實知道距離，更可證實重力波與光的傳播速度相同，符合愛因斯坦廣義相對論中預言。

此次重大發現的焦點除了重力波的另一起源外，還有機會解釋過去50年來只能以理論推敲而未能觀測證實的“重金屬之謎”。黎冠峰指，現時地球上的重金屬，如金、銀、鉑等比鐵要重的元素，以地球甚至太陽的物質及能量是不可能製造出來，“他們究竟從哪裡來呢？只能因為宇宙中這些爆炸（中子星相撞）才能產生。”科學家發現，中子星相撞後會併合成一個超高密度的物體，並產生“千新星（kilonova）”現象，最新以光為基礎的觀測，顯示了金、鉛、鉑等比較重的元素，會在此次撞擊過程中形成，並隨後分佈在整個宇宙中。葉永烜指，新發現公佈後，很多外國傳媒都以“發現宇宙金礦”作以形容。

取代上海 港成亞洲最貴城市

瑞士寶盛：樓價高企 港未來排名料仍領先

香港文匯報訊（記者 馬翠媚）香港樓市在新一屆政府施政報告後未見降溫，瑞士寶盛私人銀行17日發表的最新財富報告顯示，香港取代上海，成為調查的11個亞洲城市中最昂貴的城市，主因是佔指數權重較多的豪宅價格，較亞洲平均價格高出2.69倍，但其他高端消費品，如珠寶及酒，反而是亞洲最便宜及第二最便宜的。瑞士寶盛私人銀行亞洲投資總監及亞洲投資管理部主管Bhaskar Laxminarayan相信，香港樓價將持續高企，預期日後排名仍會保持較前位置。

報告指出，以價格加權計算，香港今年躍升兩位至榜首，擊敗去年蟬聯冠軍的上海。香港一籃子貨品和服務的整體價格雖僅升1%，但由於本地住宅物業價格飆升，加上房地產佔指數比重最高，因而推高香港排名。而香港豪宅每平方米價格為51,594美元，較亞洲平均價格19,150美元高出2.69倍。

瑞士寶盛私人銀行亞洲市場與投資顧問方案部執行董事黃佩麗認為，香港日後有機會蟬聯榜首地位，“香港樓價一直居高不下，與亞洲其他已發展城市樓價已有一段距離，相信兩者差距短期內難以收窄，加上港元與美元掛鈎，在美元持續走強情況下，料香港高端生活成本將繼續上升”。

Bhaskar Laxminarayan指香港樓價較亞洲其他國家高，加上在高端生活指數的計算中，房地產佔比最高，縱香港樓價保持平穩，相信排名仍會保持較前位置。

報告中提到，港府早前推出一系列樓市降溫措施亦無阻樓價繼續上揚，主因是香港市場對住宅有剛需，加上發展商繼續為一手樓盤買家提供優惠等，而早前實施非首置客需繳付15%印花稅，亦只佔整體銷售不足5%，故相信對樓市影響不大。

不少奢侈品抵買 珠寶最便宜

瑞士寶盛高端生活指數反映的高端生活成本，按美元計算綜合上升1.42%，反映亞洲對高端貨品及服務需求穩中向好。而在報告中納入的11個亞洲城市，香港除了樓價最高外，在高級餐飲試味套餐及商務艙機票價格均是各城市中最昂貴，然而亦有不少“抵買”的高端消費品，包括各城市中最便宜的珠寶，以及稍為便宜的紅酒、護膚品、女裝鞋履及手袋當，當中不少均為女士產品。調查顯示，香港的珠寶消費是亞洲最便宜城市；酒則是第二最便宜，最便宜的是吉隆坡。

另外，去年蟬聯最昂貴城市的上海，今年雖然被香港取代，但報告中提到上海的高端生活指數仍較去年升1.9%，扭轉去年下跌7%的趨勢，相信與消費者信心有所回升、人民幣走弱、高端品牌協調全球價格及部分進口稅下跌有關。

黃佩麗表示，內地高端消費品因應要課稅關係，產品定價較香港為高，但由於人民幣走弱及部分貨品進口稅下降，預計內地消費者將增加留在當地消費，對內地整體經濟有利。

不同城市高端生活指數

項目(以美元計價)	最昂貴的地區	最便宜的地區
商務艙機位	香港	曼谷
住宅	香港	吉隆坡
婚宴服務	東京	曼谷
酒店	東京	吉隆坡
激光矯視	曼谷	首爾
醫院病房	上海	雅加達
高爾夫球會籍	馬尼拉	雅加達
法律服務	新加坡	台北
手錶	首爾	吉隆坡
女士手袋	雅加達	孟買
紅酒	上海	吉隆坡
珠寶	上海	香港
男士西裝	首爾	馬尼拉
打肉毒桿菌整形	上海	馬尼拉
鋼琴	孟買	吉隆坡
汽車	新加坡	東京
煙草	上海	東京
女士鞋類	首爾	馬尼拉
護膚霜	上海	馬尼拉
晚餐品嚐	香港	孟買

製表：香港文匯報記者 岑健樂

吉隆坡樓價最低 整體最便宜

香港文匯報訊（記者 馬翠媚）瑞士寶盛私人銀行17日發表最新財富報告，分析亞洲高端消費趨勢，其中香港力壓上海成為最昂貴城市，其後依次為新加坡、台北、東京、首爾、曼谷、孟買、馬尼拉、雅加達，最便宜城市則為吉隆坡。

報告的高端生活指數主要追蹤11個亞洲城市一系列貨品與服務的價格，香港主因樓價高企而扯高整體指數“奪冠”，上海雖然在整體排名第二，惟在20項高端貨品中有6項貨品均屬全亞洲最昂貴，比香港只有3項最昂貴貨品為多，該6項最昂貴貨品包括住院、紅酒、珠寶、雪茄、護膚品及用作美容的肉毒桿菌針，而上海比較便宜的只有律師費。

吉隆坡在報告中成為最便宜城市，亦擁有最多相對最便宜的高端消費品，最划算的5項消費品包括房地產、酒店套房、手錶、紅酒及鋼琴，其他消費品亦處於相對便宜的水平。

至於港人最關注的樓價，若要選擇亞洲最便宜的樓房，當中吉隆坡樓價最低，其次為馬尼拉、雅加達及曼谷等，另外日本東京僅次香港成為第二最高樓價的地方，其後依次為上海、新加坡、台北等。

港人雖然經常外遊旅行，但若單計商務艙機票價格，香港定價是全亞洲最貴，其次為東京、上海、新加坡等，如要選擇最便宜的商務艙機票，最值得買的為曼谷，其次為吉隆坡、首爾及雅加達。

立委促勞工颱風假入法 賴揆：依數據做決定

（中央社）行政院長賴清德今天針對立委提案將勞工的颱風假入法表示，行政院都有關心勞工，但涉及法律的修正，必須要有詳細的客觀數據，才有辦法做決定，會請勞動部提供詳細資料再報告。

爲保障勞工有颱風假，或宣布停班時仍需出勤的權益，國民黨籍立委蔣萬安、親民黨籍立委陳怡潔，以及民進黨籍立委林靜儀、李俊俋、鍾孔炤等人，都提案修正勞基法，立法院社會福利及衛生環境委員會將於19日排審。

蔣萬安上午在立法院質詢賴清德表示，颱風天宣布停班，公教人員可以不用上班，但全台將近1000萬名勞工卻未受法令保障，很多在服務業、餐飲業及媒體業上班的勞工，常須冒著風雨上班，他詢問賴清德接受這樣一國兩制的差別待遇嗎？

蔣萬安說，不只有他，親民黨跟民進黨都有立委提案修法，大原則是至少給勞工跟公教一樣的平等待遇，對於特殊行業如醫護人員可以有彈性。希望賴清德正視問題，確立修法的意願，不要再讓不平等的待遇繼續存在。

賴清德表示，行政院都有關心勞工，但涉及法律的修正，必須要有詳細的客觀數據，才有辦法做決定，會請勞動部提供詳細資料再報告。

北市原民會新主委陳誼誠出任

台北市政府秘書長張哲揚、原民會主委陳誼誠17日上午在台北市政府宣誓就職。圖右爲台北市長柯文哲。

加徵空污費 藍委：應速提空污防制方法

（中央社）國民黨團首席副書記長李彥秀今天表示，空污費不能變成固定產業的贖罪券，政府應盡速提出防制空污的方法，若空污問題無法治本，空污費只是增加產業成本。

行政院環境保護署空保處處長蔡鴻德16日表示，固定污染源總懸浮微粒含細懸浮微粒（PM2.5）的空污費草案，最快明年4月上路，六輕、台電、台泥等事業，屆時都要繳排放PM2.5空污費，預估一年可增加新台幣12億元的空污基金。

中國國民黨立法院黨團首席副書記長李彥秀、副書記長蔣萬安上午在立法院召開「加徵空汙費，不能只是贖罪券」記者會。

李彥秀表示，空污費應有更完整面向考量，不能變成固定產業的贖罪券，環保署、經濟部應儘速提出眞正防制空污的方法，若只是開徵空污費，卻對空污無法治本，只是增加產業成本。

李彥秀說，台電第一時間提出，開徵空污費會反映成本，等於開徵空污費後，每度用電成本負擔將增加，物價也會上漲，對於治理空污辦法，環保署、經濟部不能只說開徵空污費、霧霾問題就會自己解決。

蔣萬安表示，行政院長賴清德承諾本會期會把空氣污染防制法修正草案送進立法院，賴清德應展現魄力，只要把法案版本送進立法院，國民黨團願意共同合作解決空污，盼政府不要到時候用各種藉口拖延。

環團中市府提訴求　盼改校園空汙指標

主婦聯盟環境保護基金會台中分會等多個公民團體17日上午齊聚台中市政府廣場提出訴求，呼籲校園空品旗掛出紅旗時應停止戶外活動、拒絕使用移動平均值做為空汙指標等。

藍緊咬前瞻審查非常態 綠：曲解柯建銘

（中央社）國民黨團副書記長吳志揚今天說，民進黨團總召柯建銘坦承前瞻預算的審議是非常態，那就該拿出更大誠意虛心反省；民進黨團幹事長劉櫂豪則說，柯建銘的意思被曲解了。

中國國民黨立法院黨團今天召開記者會，吳志揚在會中表示，國民黨團昨天在司法及法制委員會，針對立法院的議事運作召開公聽會，民主進步黨立法院黨團總召集人柯建銘在公聽會中，承認立法院在審查前瞻基礎建設特別預算，是非常態的議事方法。

吳志揚說，如今柯建銘坦承當初的審議是非常態，執政黨就該那出更大的誠意虛心反省，而不是現在爲了要審總預算案，才放軟對在野黨示好，國民黨一定會嚴審107年度中央政府總預算案，「會讓它非常難過」。

與會的國民黨籍立法委員王育敏則說，民進黨團要總預算案的審查回歸常態，這不就凸顯了前瞻預算審查過程太不正常，又違法，執政黨是不是該道歉？也必須嚴正宣誓，未來立法院不會再出現這樣的情況。

劉櫂豪向中央社記者說，國民黨團曲解了柯建銘的意思。柯建銘意思是，前瞻基礎建設第一期特別預算經過不眠不休的表決，這對立法院來說不是常態；過去立法院處理預算，都是透過協商，大部分只有把爭執數十案來表決，是「有意義的表決」，各自表達立場，並不是說在法律上站不住腳。

劉櫂豪說，審查預算是每個立委的權責，國民黨團要嚴審總預算案，他予以尊重，但也呼籲國民黨，民進黨團在野時，預算也是透過協商來處理，預算是爲了國家，因此希望不要有無理的杯葛。

台首例 未申請入山受困獲救被罰18萬

（中央社）李姓登山客3人未申請、無領隊即入山，因溪水暴漲而受困，今天由空勤直升機吊掛下山。花蓮縣消防局創全台先例，開罰3人新台幣18萬元，幸運的3人這次不必負擔搜救費。

花蓮縣消防局長林文瑞告訴中央社記者，李姓等3名登山客從南投縣入山，在攀登馬博橫斷前，未依規定向玉山國家公園管理處申請入園許可，且也未依今年9月14日實施的花蓮縣登山活動管理自治條例規定，由領隊帶領入山，也未依規定辦理登山綜合保險。

根據花蓮縣登山活動管理自治條例，違者可處以新台幣1萬元以上、5萬元以下罰鍰。林文瑞說明，本案3人未請領隊要罰1萬元、未辦保險要罰5萬元，按人次及項目計算，花蓮縣消防局要對3人共開罰18萬元，每人6萬元。至於3人未申請即登山，可能面臨玉山國家公園管理處開罰。

同條例第14條規定搜救費用自付，他說，這3人被空勤直升機吊掛下山，空勤隊直升機隸屬中央政府，中央政府並未訂定直升機出勤搜救收費標準，花蓮縣消防局也未產生加班費用，所以這3人沒有負擔搜救費。

林文瑞說，花蓮縣爲全國第3個通過登山管理自治條例的縣市，其他兩縣市是南投縣及台中市，這次的違規登山案件，將成爲全國第一件依登山管理自治條例開罰的案件。

林文瑞說，國內登山活動盛行，山域意外事故救援案件卻層出不窮，不只投入大量人力物力，進而不可避免地耗費巨額公帑，更因爲山域意外事故的發生，致使許多家庭破碎，因此無論是台中市、南投縣或花蓮縣的登山管理自治條例，立法目的都是爲保障民衆從事登山活動時可以提高自身安全。

台灣向前行音樂會 民眾陶醉悠揚樂音

（中央社）今天是「台灣文化日」，文化部今晚在國立台灣美術館舉辦「台灣向前行音樂會」，演出多首與台灣文化相關的不同時代曲目，微風徐徐的夜空下，上千民衆陶醉在悠揚樂音中。

爲紀念蔣渭水、林獻堂等文化前輩於1921年10月17日成立「台灣文化協會」，掀起台灣文化啓蒙運動，文化部晚上在國美館舉辦「台灣向前行音樂會」，邀請指揮新秀葉政德指揮國立台灣交響樂團演出多首與台灣文化息息相關的不同時代曲目，向文化前輩致敬。

今晚台中市的夜空柔和，現場準備的上千張座椅全部坐滿，還有很多民衆或站或席地而坐，一起欣賞這場戶外音樂會，文化部長鄭麗君在立委黃國書及何欣純陪同下到場，與上千民衆一起聆聽悠揚樂音。

黃國書表示，台灣這塊寶島蘊含非常多豐富的族群文化，很開心看到今年的台灣文化日結合了各個文化場館盛大舉辦，並以多元活動方式呈現各種面貌的文化之美，而今晚的音樂會，藉著優秀的國立台灣交響樂團青年團演奏一首首膾炙人口的本土音樂，其實也是象徵著台灣文化世代傳承的精神，精心挑選的曲目更是帶領觀衆藉由音樂認識台灣歷史，眞的是一場非常棒的文化饗宴。

何欣純也指出，她聽完音樂會後很感動，文化部舉辦這場音樂會是一個很好的傳承，不只是文化的傳承，也是台灣意涵與精神的世代傳承，看到現場有很多人三代同堂前來觀賞，藉此喚起台灣主體性的認知，未來希望可以擴大與城市結合辦理類似活動。

參與今晚音樂會的民衆曾淑雯表示，過去比較少有機會能夠聆聽到這麼充滿台灣味的戶外交響音樂會，許多曲目都是小時候耳熟能詳，也常會跟著哼唱的歌曲，藉由這樣的表演彷彿是重溫過往時光，回顧過去歷史，希望未來能夠有更多這樣的機會，讓大人小孩都可以一起認識台灣文化。

宜蘭五結大雨淹水　居民抗議人爲疏失

宜蘭五結錦草地區日前因連日大雨發生淹水，當地民衆質疑當時五結抽水站因人爲疏失未發揮功能，17日赴抽水站外拉布條抗議。縣府回應，當時確實有一排水閘門稍有延遲關閉，將與包商討論補償事宜，未來也會加強改進。

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
張少英保險
StateFarm 24 GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價！ 價錢最佳！
www.suecheung.com
電話：(281)969-8281 | 傳眞：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Christine To / 蘇霓裳

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Gessner Corporate Bellaire Beltway 8
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽／醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間：星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
– 精通：國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

救國團案 黨產會引述蔣經國解密檔案

(中央社）黨產會調查救國團是否爲中國國民黨附隨組織，今天公布補充調查報告，引述今年9月國史館解密的前總統蔣經國檔案，顯示救國團民國55年時出席國民黨的中央心戰指導會報。

國民黨發言人黃健豪下午受訪重申，救國團不是國民黨的附隨組織，相關問題要由救國團回答。國民黨目前還沒有收到黨產會的調查報告，將等收到報告後再回應。

不當黨產處理委員會24日將舉行救國團第二次聽證會，下午公布補充調查報告，大量引述「蔣中正先生年譜長編」、國史館的蔣經國檔案等歷史資料，探討救國團的人事、財務或業務經營，是否曾受國民黨實質控制。

報告指出，「蔣中正先生年譜長編」裡收錄的民國46年8月7日國民黨中常會紀錄中，蔣介石對救國團提出六點指示，其中第六點就說「中國青年反共救國團爲國防部所屬單位之一，亦爲黨內重要青運機構。今後對重要工作之策劃與執行，均應先呈報中央，接受黨的領導」。

救國團在民國71年編印的「本團重要文獻」中，對「本團的工作」一項，也引用這份國民黨中常會會議紀錄。

另外，報告提到今年9月才剛由國史館上網公布的「蔣經國總統文物/文件/忠勤檔案/」，其中一份當時列爲「極機密」的國民黨中央心理作戰指導會報會議記錄顯示，該次會議由蔣經國擔任主席，會中的提案單位包括中央黨部的組織以及救國團；救國團也在55年間依。

據蔣經國在中央心戰會報的指示，辦理大學教授座談會、慰問中國大陸知識分子等工作。

高鐵送愛　助竹山秀傳早療童北上遊覽

台灣高鐵送愛助弱勢，17日特別赴南投竹山秀傳醫院，致贈早療院童高鐵車票，讓他們能體驗高鐵便捷快速旅程，搭車北上到台北市立動物園開心遊覽。

身障表演藝術家康寧漢 舞動身體極限

（中央社）「這作品不是快樂繽紛的，對我是困難的、嘗試我極限的作品，我想看看身體可以再推著我到哪。」英國身障藝術家康寧漢本週來台，演出「給我一個活下去的理由」。

1977年出生的康寧漢（Claire Cunningham），從小因骨質疏鬆且患有多發性關節攣縮症，再加上一次的腳踏車意外，開始了依靠手杖行動的生活。過去，她從事聲樂表演，直到27歲才開始舞蹈創作。

「給我一個活下去的理由」是單人獨舞作品，身體嬌小的康寧漢坦然展現了自己身體受到限制、有許多辦不到的眞實模樣。

康寧漢說，這支舞作靈感來自中世紀荷蘭畫家波希（Hieronymus Bosch）的畫作，裡面呈現出很多審判的議題。「這讓我思考到，我們活在一個常常被評判的價值觀裡，因此我想在舞作呈現這種被評判的感覺，我也想讓觀衆在觀賞時，做一個見證。」

康寧漢坦言，她經常在創作中檢視自己的演出，是否延續了一般人對身障者的刻板印象，因爲過去的她，經常在舞台上展現自己能做到什麼、展現高超的特技技巧，藉以展示「我很好」。

「但這次的作品對我來說是一個冒險，因爲主題與『被評判』有關，在這樣的前提下，我得展現我做不到的東西。這得要突破自己心中執著的關卡，是非常不容易的。在演出中，我要讓大家看到，若沒有手杖，我會發生什麼事情，把手杖放下，是我誠實展現自己狀態的勇氣。」康寧漢說。

這次來台，康寧漢也將特地與台灣的身障朋友交流，「他們知道了我的故事後，也會告訴我，一般人會給予身障者很多保護，卻也因此少了探索與開發自己身體可能的機會。」她希望未來能與這些朋友合作，一起面對、拓展身體的各種可能。

國家兩廳院藝術總監李惠美在彩排記者會上也特別說明：「希望大家來看康寧漢的作品時不要帶著特別的眼光。每個人都有缺點，我們也都習慣隱藏自己，可是看她的作品時，我非常感動，因爲看到一個藝術家很有勇氣去面對自己的狀況。」

「給我一個活下去的理由」將於10月18、19日在國家戲劇院實驗劇場演出。

蝶戀花車禍33死 監院糾正交通部勞動部

(中央社）監察院今天說，蝶戀花旅行社以靠行方式違法經營遊覽車業務達2年，不當剝削駕駛人勞動權益，危及旅客安全，通過糾正交通部及所屬公路總局、觀光局和勞動部。

交通部次長王國材告訴中央通訊社記者，交通部會看糾正內容，虛心檢討，遊覽車、旅行業管理已列爲交通部重點工作。

勞動部職業安全衛生署長鄒子廉接受中央社記者訪問時說，目前還未看到糾正內容，但尊重監察院的糾正。

蝶戀花旅行社賞櫻團今年2月13日回程在國道5號南港系統交流道翻車，造成33人死亡、多人受傷，是歷年來最嚴重國道死傷事件。

監察院交通及採購委員會、財政及經濟委員會聯席會議通過監察委員王美玉、仉桂美提案，糾正交通部及所屬公路總局、觀光局及勞動部，要求從嚴議處失職人員。

監委表示，依觀光法令規定，旅行社不得經營遊覽車業務，蝶戀花旅行社卻購置遊覽車、僱用駕駛人，以靠行友力通運公司方式，違法經營遊覽車業務，蝶戀花旅行社對駕駛人有指揮調度權限，卻規避雇主責任，剝削駕駛人勞動權益。

監委調查，友力通運公司名下133輛車竟全數爲他人靠行，友力對靠行的人、車無實質指揮監督權限，僅坐收靠行費營利，空有公司型態，無治理之實。

糾正案文指出，交通部表示，目前公路法體系未允許靠行制度存在，但據交通部統計，遊覽車客運業靠行情形達6成，其中「完全接受靠行」者由民國90年底的6.7%逐年增加到104年底的10.6%。

糾正案文指出，交通部長久以來未能提出具體有效管理因應作爲，有嚴重怠失。

糾正案文指出，經勞動主管機關調查認定結果，康姓司機案發前及當日工作，已連續出勤14日，違反勞動基準法「七休一」規定；事發當日欠缺詳載出勤表等佐證資料，勞動機關尚未能認定有違反每日工時上限規定。

糾正案文指出，勞工保險爲強制規定，不容雇主規避，亦不許勞雇雙方合意排除，但本案發現勞資雙方雖知悉法令限制，卻在生計考量下，任由駕駛人自行決定於職業工會投保，或由其他通運公司加保或不加保，不當剝削勞工權益。

糾正案文指出，勞動部於事後稽查發現，遊覽車客運業有近5成違反勞基法，旅行業與遊覽車客運業有近4 成未幫員工加保，7成低報投保薪資。

監委表示，觀光局和公路總局未能採取有效行政管制措施，共同防範遊覽車駕駛人疲勞駕駛問題，都有疏失，交通部則失職未確實督導考核；遊覽車駕駛人依法應受交通部及勞動部雙重保護，卻因相關機關缺乏分工合作及行政一體概念，導致旅行社未納入專案勞動查

，行政院應督促所屬確實檢討改善。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $29.99/mo. for12 months 55 Mb Expires 10/29/17
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for12 months
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

J&K CABINETRY J&K廚櫃、浴櫃總匯
佔地77,000呎規模最大之一
工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證
11種顏色任選
H9 Pearl Maple Glazed (NEW) H8 Hazel (NEW) CO66 Cinnamon Maple K10 Mocha Maple M01 Chocolate Maple J5 Mahogany Maple S1 Black Coffee Maple K8 Expresso Maple S8 White Maple A7 Creme Maple K3 Greige Maple (New)
DALLAS, TX 972.247.6414 2250 LBJ Frwy., Suite 100 Dallas, TX 75234 sales@JandKCabinetry.com www.jandkcabinetry.com
HOUSTON, TX 713.466.3800 6615 Roxburgh Dr., #100 Houston, TX 77041 sales.Houston@JandKCabinetry.com www.jandkcabinetry.com
METAIRIE, LA 504.327.5808 2501 L and A Rd., #200 Metairie, LA 70001 info@jk-cabinetry.com www.jk-cabinetry.com
達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。
請電洽 Ivy 972-247-6414

大華超級市場 99 RANCH MARKET

休士頓 HOUSTON Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 713.932.8899
1005 Bialock Road Houston, TX 77055

糖城 SUGARLAND Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 281.980.6699
3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

凱蒂 KATY Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 832.321.9899
569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

布蘭諾 PLANO Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 972.943.8999
131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

卡羅頓 CARROLLTON Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 972.242.9899
2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息
Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com

WEEKLY SALE
October 18 - October 25, 2017
Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)
❶打開微信 ❷在公眾號搜索欄輸入 tawa99ranch

Share your favorite
Snacks
with your best friends
與最好的朋友分享最愛的零食

NEW CROP PRODUCT OF KOREA BIG SIZE 2.8LBS/PK 5.99PK
韓國黃金梨（三粒裝）
KOREAN GOLDEN PEARS

BIG SIZE 69¢LB
大紅蘋果
LARGE RED APPLE

2.99LB
鮮花菇
SHIITAKE MUSHROOM

89¢EA
16.99CS
黃金奇異果
SUN GOLD KIWI

99¢LB
白心甜薯
SWEET POTATO

79¢LB
油菜
YOU-CHOY

1.99LB
蘆筍
ASPARAGUS

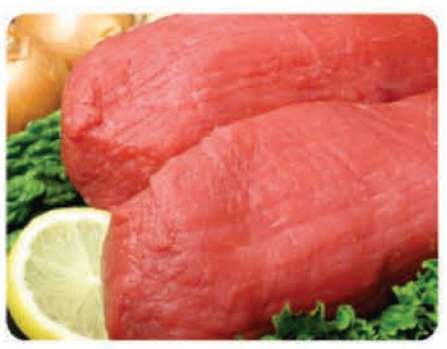
89¢LB
黑李子
BLACK PLUM

59¢LB
小南瓜
KABOCHA

3LBS/BG 4.99BG
袋裝甜橘
CLEMENTINES

肉類 | 超低優惠 本週限定

BROWN CHICKEN
新鮮土雞
9.99EA



BEEF SKIN EYE ROUND
牛眼肉
4.29LB

PORK LOIN RIB CHOP
帶骨豬排
1.99LB

QUAIL G/D 6 JUMBO
鵪鶉
6.99PK

海鮮 | 超低優惠 本週限定

4LBS/PK
20/30 H/O SHRIMP
墨西哥大明蝦
6.99LB

STRIPED BASS
白花鱸
2.99LB

1.5LBS/PK
TILAPIA FILLET
立魚排
4.99PK

2LBS/PK
COOKED WHOLE CLAM
文蛤-白蜆
3.29PK

188G/PK
G/L HALIBUT STEAK (MISO)
西京漬鱈蝶
4.99PK

165G/PK
SALMON STEAK (MISO)
西京漬鮭魚
4.99PK

165G/PK
G/L HALIBUT STEAK (SHIO KOJI)
鹽麴鱈蝶
4.99PK

165G/PK
SALMON STEAK (SHIO KOJI)
鹽麴鮭魚
4.99PK

雜貨 | 超低優惠 本週限定

1645464,65,66
90g
義美法蘭酥 2 FOR 4.00
義美法蘭酥-巧克力/牛奶/草莓(量)
I MEI FRENCH COOKIES-CHOCO / MILK /STRW FMLY (BOX)

1645000
21oz
10.49/EA 6.98/EA
九福鳳梨酥禮盒
CHIU-FU PINEAPPLE CAKE-G./BOX

1601040
5lbs
5.99/EA 3.68/EA
東之味長糯米
ASN/TAS L/GRAIN SWEET RICE 5LBS

3682172
500g
2 FOR 5.00
東之味甜香酒釀
ASN/TAS SWEET GLUTINOUS RICE

3692467,68,69,70,71,74
500g
3.69/EA 2 FOR 5.00
思念水餃-豆皮薺菜/腐皮韭菜/腐皮芹菜/香菇素菜/三鮮/香菇冬筍
SYNEAR VEG DUMPLING-SELECTED VARIETIES

1692960,61;62,63
130g
120g
2.69/EA 2 FOR 3.50
西北蝦餃/蛋餃/花枝餃/魚餃
SEEBEST H/POT DUMPLING-SHRIMP/EGG/CUTTLEFISH/FISH

We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in_store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.